

VIDA



LA REVISTA DEL
HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL
AÑO XV - NÚMERO 42 - SEPTIEMBRE 2016
DISTRIBUCIÓN GRATUITA



Alemania en Argentina

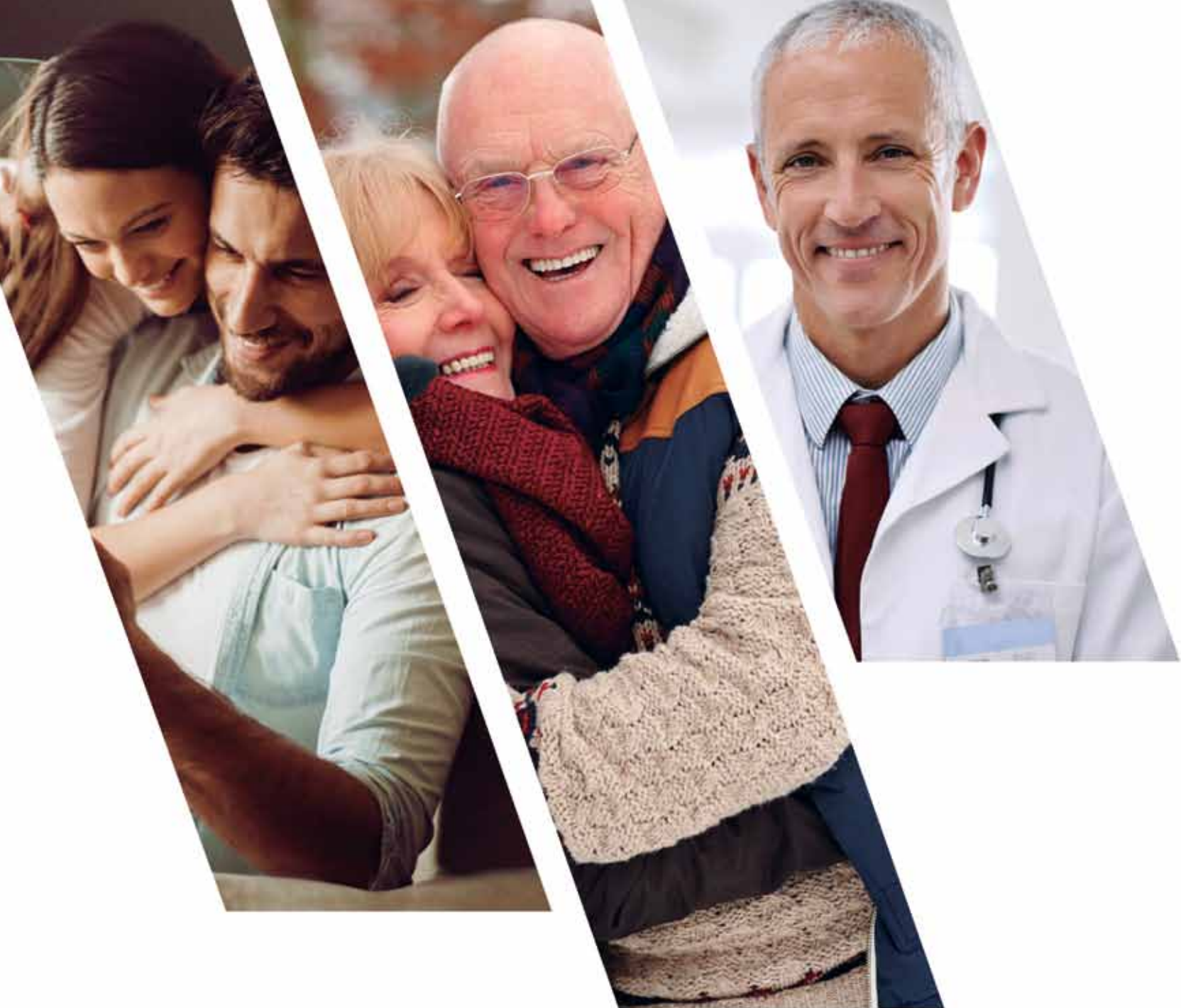
Una historia sobre cómo se puede esquivar la muerte con un trasplante y el increíble lazo que se construye entre un donante y su receptor. Carlos Valía recibió desde Alemania la médula ósea de Christopher Hofmann; la compatibilidad genética es de uno en 40 mil donantes. Carlos viajó dos veces a Alemania para conocerlo porque la primera vez no pudo ser.

Vértigo
y mareos

Otorrinolaringología:
tecnología láser

Unidad de
Cardiología Crítica

Segunda acreditación
internacional



Vida con Salud



Baliarda

www.baliarda.com.ar

Vení a conocer el colegio Moorlands,
y abrí las puertas al mundo
del aprendizaje.



St. Catherine's Moorlands School

Veritas et fidelitas

Solicita una entrevista informativa Tel.: 0348 463 9000 Email: admisient@scms.edu.ar

Sede Tortuguitas

Ruta Panamericana Km 38 Ramal Pilar, Tortuguitas (1667)
Buenos Aires, Argentina
www.scms.edu.ar

Jardín de infantes **2, 3, 4 y 5 años**
Turno tarde: talleres creativos



www.phpro.com.ar

Frente al
Hospital
Universitario
Austral



BABETTE

Contamos con nuestro propio
restaurante. Elaboración 100 % casera...
"como lo hacían nuestras abuelas"



23 habitaciones dobles, triples y cuádruples
Aire acondicionado · Frigobar, TV lcd 32"
Suites con hidromasaje · Piscina, Restaurante
Servicio de habitación · Gimnasio
Estacionamiento y seguridad.

TRUST, CONFIDENCE & COMMITMENT



ST. JOHN'S
SCHOOL

SINCE 1950

CONDICIONES ESPECIALES PARA FAMILIAS NUMEROSAS

Consultar por
disponibilidad de
vacantes para
2017-2018

**KINDER. DOBLE ESCOLARIDAD.
PRIMARIA Y SECUNDARIA.**

SEDE SAN ISIDRO

MARTÍNEZ

Kinder y Primario
Gral. Pueyrredón 1499
Admisiones:
+54 11 4580 3500 int. 137

BECCAR

Secundario
España 348/370
Admisiones:
+54 11 4513 4400

SEDE PILAR

Kinder, Primario, Secundario
Panamericana Km. 48.800
Admisiones:
+54 02304 667 667 int. 106

SEDE ESCOBAR

Kinder

Panamericana Ramal Escobar Km. 44
Avenida de los Colegios 385, Puertos Escobar
Admisiones:
+54 02304 667 667 int. 152

www.stjohns.edu.ar

Tu salud es AUSTRAL

Asociate a nuestros planes con toda la calidad del Hospital Universitario Austral.



Prioridad en los servicios del Hospital (Internación, Imágenes, Laboratorio)



Internación garantizada para todos sus asociados



Atención administrativa exclusiva



Austral 360: para contactar on line a tu médico



Optimizá tus costos y aumentá tus beneficios



Consultorios Externos del Hospital y Sucursales del Plan de Salud en Escobar, Luján, Pilar y San Miguel



Visitá nuestro stand comercial en la Planta Baja del Hospital Austral.



HOSPITAL UNIVERSITARIO
AUSTRAL
PLAN DE SALUD

Sucursal en el Hospital Universitario Austral

Av. Juan D. Perón 1500 - Pilar - Tel. (0230) 4482168 4482189

Sucursal Escobar - J. P. Asbornio 642 - Tel. (0230) 4482380

Sucursal Luján - Mitre 799 (esq. Humberto I) - Tel. (0230) 4482670

Sucursal Pilar - Tucumán 641 (Esq. Belgrano) Tel. (0230) 4426733

Sucursal San Miguel - Paunero 1371

Ventas: **0800-147-0022**

www.hospitalaustral.edu.ar/plandesalud

Motivos de agradecimiento

● Qué alegría haber renovado nuestro compromiso con la seguridad del paciente y la calidad de los cuidados que brindamos! Esta segunda acreditación internacional, este gran esfuerzo diario de todos los que trabajamos en el hospital, nos da la certeza que, aun teniendo mucho por mejorar, seguimos en el camino correcto, ese que empezó en el año 2000. El amor por el cuidado de los pequeños detalles es una meta que nos propusimos en aquellos días y seguirá siendo unos de los ejes de nuestro desarrollo.



Hoy me toca ocupar un lugar en la Dirección Médica en el que estuvo una gran persona y profesional, el **Dr. Eduardo Schnitzler**, quien ha dedicado tantos años a esta difícil tarea con mucha generosidad y entrega a quien le debo todo mi respeto. Le dedico especialmente estas líneas para agradecerle, en nombre de los profesionales del hospital, el esfuerzo que ha permitido el desarrollo de los distintos servicios y los lineamientos estratégicos para continuar trabajando.

Simplemente quiero decir que para mí ser Director implicará **servicio a los demás**, atender a las necesidades de los que día a día van dejando su huella en el hospital, facilitar las iniciativas de todos los que trabajan en el cuidado de los enfermos, procurando que se realice una medicina de alta calidad, con buenos resultados y fundamentalmente centrada en el paciente y su familia. Estimular el trabajo en equipo será la clave para alcanzar estos objetivos.

Nos encontramos ante una etapa de creciente demanda en el sector de la salud, la falta de camas de internación nos genera preocupación y angustia. Es en este escenario donde la **guardia** pasa a ser un sector clave. Allí los profesionales atienden necesidades urgentes de los pacientes, todo debe hacerse rápido y bien, tomando muchas decisiones simultáneamente. Mi reconocimiento a todos los que allí trabajan en silencio tratando de sobrellevar cual-

quier tipo de presiones sin perder el foco en la persona que están atendiendo.

Miremos el futuro con mucho optimismo y alegría, nos espera el gran desafío de seguir creciendo para dar mejor atención a nuestros pacientes. Ya estamos construyendo el **cuarto piso** con 48 camas que nos dará la posibilidad de cuidarlos mejor ampliando nuestra capacidad de atención médica. Y así seguiremos haciendo esto que ya va dejando de ser un proyecto para ser una realidad que ha sido hecha para trascender, contagiándonos del entusiasmo de los jóvenes que ingresan cada año y serán los que seguirán las huellas del camino.

Dr. Fernando Iudica
Director Médico
Hospital Universitario Austral

8



NOTA DE TAPA

Alemania en Argentina

Esta historia cuenta cómo se puede esquivar la muerte con un trasplante y el increíble lazo que se construye entre un donante y su receptor. Carlos viajó dos veces a Alemania para conocerlo porque la primera vez no pudo ser.

16



OTORRINO/CIRUGÍA

Detectar precozmente

La importancia de la prevención y detección precoz de los síntomas iniciales de tumores de cabeza y cuello, ya sea benigna o maligna. Disfonías, nódulos y úlceras son algunos de los signos de alarma.

22



NEUROTOLOGÍA

Vértigo y mareos

Aunque esta patología es relativamente frecuente, a menudo quienes la padecen demoran en obtener un diagnóstico certero. Según la causa, su resolución es simple. La importancia de identificarla correctamente y realizar los estudios necesarios.

36



CONSULTORIOS EXTERNOS

Centros Periféricos

Son cuatro los Centros Periféricos que dan mayor accesibilidad a la excelencia médica: San Miguel, Luján, Escobar, Paseo Champagnat. Se proyecta incorporar un Centro de Diagnóstico.

40



INVESTIGACIÓN

Contra toda infección

A través de un equipo de Control de Infecciones, campañas de prevención, capacitación y el control se logran importantes mejoras. El objetivo es prevenir la proliferación de bacterias y microorganismos.

46



NUEVO PISO

Crecimiento sostenido

La mayor oferta de camas de internación posiciona al Hospital Universitario Austral en un lugar de respuesta a una demanda social en auge.

28



FONOAUDIOLOGÍA

Disfonías en niños

Su identificación es fundamental para indicar los estudios necesarios o bien para comenzar la reeducación de la voz, en el marco de las cuales se programan sesiones y se pauta la realización de ejercicios en casa.

32



CARDIOLOGÍA

Unidad de Cardiología Crítica

Destinada a personas que requieren cuidados especiales como descompensación cardiovascular, complicaciones de infarto o esperan un trasplante. Cuenta con todos los recursos técnicos y un equipo completo de profesionales.

52



ENDOCRINOLOGÍA

Acromegalia, una afección visible

Caracterizada por el agrandamiento de los pies y las manos, así como también el ensanchamiento de la nariz y engrosamiento de los labios, si no es diagnosticada y tratada a tiempo puede provocar severas complicaciones.

56

¿SABÍAS QUÉ?



Segunda acreditación internacional

A nivel mundial, cada vez más hospitales y clínicas complejas tienden a someterse a evaluaciones de calidad y seguridad con estándares internacionales.

60

NOTICIAS DEL AUSTRAL

Noticias del Austral

VIDA*

STAFF

Director y Editor general
Dr. Marcelo Pellizzari

Consejo editorial
Dra. Beatriz Gavier
Dr. Esteban Pittaro
Lic. Mariel Mansur
Lic. Florencia Sobrero

www.hospitalaustral.edu.ar



Grupo Abierto
COMUNICACIONES

Director Comercial
Lic. Guillermo Ocampo
comercial@vidaweb.info

Editora y coordinadora
Lic. Natalia Giacani

Redacción
Noelia Veltri
María Victoria Aulet

Correctora
Ma. Eugenia Sanagua

Director de Arte y Diseño
Fabián G. Canosa

Fotografía
Federico Garcia Romero

Infografía
Alejandro Bogado

Contacto
redaccion@vidaweb.info

Impresión
FP Compañía Impresora
www.fpimpresora.com

Edición 42 - Agosto de 2016

Propietario: Asociación Civil de Estudios Superiores (ACES) – Universidad Austral.
CUIT: 30-59495091-3

Domicilio legal:
Av. Juan de Garay 125, C.A.B.A., Argentina.
Tirada: 5 mil ejemplares

El Hospital Universitario Austral necesariamente no avala los contenidos de los espacios patrocinados ni de las publicidades. Así mismo, la publicación de las opiniones personales, por parte de colaboradores y entrevistados, no implica que sean necesariamente compartidas por la dirección de VIDA. El material de la revista puede ser reproducido, siempre que se mencione la fuente.

La revista Vida no se comercializa en el Hospital Universitario Austral. Si se pedirá un bono contribución voluntario a los que quieran colaborar con su sostenimiento.



Alemania en Argentina

Esta historia cuenta cómo se puede esquivar la muerte con un trasplante y el increíble lazo que se construye entre un donante y su receptor. Carlos viajó dos veces a Alemania para conocerlo porque la primera vez no pudo ser.

Por María Victoria Aulet

Carlos cumplió la edad de Cristo (33) en otoño; Christopher sopla 35 velitas el 9 de julio, día de la independencia. En la Argentina redunda aclarar a qué se refiere este concepto, no para Christopher que vive en Alemania y la historia de su país es muy otra. Justamente, el Virreinato del Río de la Plata se independizó del poder que se ejercía desde Europa. Siglos después, Carlos logró autonomía para vivir gracias a la generosidad de Christopher, quien donó médula ósea.

El ejemplo actual no tiene que ver con el poder, sino con las posibilidades y limitaciones del cuerpo humano. La salud, tan valorada cuando falta, enfrenta al humano con la vulnerabilidad. Las limitaciones, tan difíciles de asumir, se juntan para recordar a quien está enfermo, que es humano y depende de los demás. Carlos Valía se acercó al Hospital Universitario Austral pensando que tenía un problema hepático por los sín-

tomas que presentaba. El 20 de julio de 2011, el día del amigo, recordó: “me diagnosticaron mielodisplasia, un tipo de leucemia. Tenía el 30% de la médula infectada de cáncer”. Evocó el trágico momento sin perder la calma, con la profunda sonrisa que caracterizó su paso por el hospital.

Personas que dejan huella

“Carlitos es el héroe, el ejemplo de todas mis historias”, aseveró Daiana Alaniz, secretaria de Hemoterapia del Hospital Universitario Austral. Los cinco años de experiencia en ese sector exigen inspiración para alentar a quienes frecuentan el servicio. “Cuento su caso para dar ánimo a otros pacientes. Un chico de 19 años no quería trasplantarse y compartí con él la experiencia vivida con Carlos, que estuvo mucho peor que él. Finalmente se animó y hoy está recuperado”, se entusiasmó.

En diciembre de ese año, llegó finalmente la médula ósea del donante alemán. Carlos avistó el sachet transparente en el que viajó, desde su intenso reposo. «Atravesaba el tratamiento para recibir las nuevas células. Se lo conoce como esquema de acondicionamiento; en ocasiones debe destruir la médula enferma, o eventualmente permitir que la inmunidad se atenúe para que entren las nuevas células y no sean rechazadas», explicó el **Dr. Gustavo Kusminsky**, jefe del Servicio de Hematología y Trasplante Hematopoyético del Hospital Universitario Austral.

“Fue el momento más agresivo del tratamiento. Durante una semana tomaba 50 pastillas cada mañana. Venía el **Dr. Mariano Berro**, médico de planta del Servicio de Hematología del hospital, con un frasco lleno e iba tomando de a diez o quince”. Tan sensible estaba su organismo (todo el tubo digestivo quemado, los labios con aftas) y tan fuerte era la medicación de la quimioterapia, que usaba guantes para no quemarse las manos al tocarlas.

Espera, cenizas y médula

Aquello de la vulnerabilidad, de aceptar tantas cosas que no dependen del ser humano, continuó manifestándose: en diciembre del 2011, las cenizas volcánicas complicaban el aterrizaje de los aviones en Ezeiza. Se corría el riesgo de perder la vida útil de las células extraídas de la médula sana del donante. Por eso, fue tan emocionante ver ese sachet cubierto de inscripciones en alemán, puesto que la salvación de Carlos había llegado al hospital.

Los casi cinco meses de espera de la médula ósea (la compatibilidad genética es de uno en 40 mil donantes) corroboraron la vital necesidad del trasplante. Fueron más los días de internación, complicaciones infecciosas, un derrame en el ojo que se resolvió con una operación, transfusiones y demás prácticas que hoy,



“Se aprende a disfrutar más el día a día, a partir de la enfermedad” (Dr. Adrián Chehda).



“Nunca voy a olvidar una vez que me desplomé abatida en las escaleras del hospital. Apareció el Dr. Berro y se sentó conmigo para acompañarme. No solo la eficiencia médica salvó a mi hijo, la enorme contención nos abrazó. El Dr. Kusminsky acompañó tanto...” (**Laura, mamá de Carlos Valía**).



“Aprecio y admiro a Carlitos, su valentía y fuerza fueron las causantes de que esta historia llegue a un final feliz” (Daiana Alaniz).

“Es muy importante la posición del paciente en momentos difíciles. También la contención del círculo familiar, los padres de Carlos estuvieron siempre muy presentes, desde el primer día en la consulta y en cada internación” (Dr. Mariano Berro).

a la distancia, suenan lejanas. En aquel entonces esa era la vida de Carlos Valía.

«Comencé el 2012 pelado por la quimioterapia y con 30 kilos menos», comparte con franqueza. «Luego del trasplante, sigue un período de complicaciones debidas a las bajísimas defensas que tienen los pacientes, sumadas al choque inmunológico que se ha generado», aclaró Kusminsky. Es baja la posibilidad de rechazo, pues hay una falta de elementos que hagan valer esta posibilidad. Sin embargo, «las nuevas células pueden rechazar al organismo donde han sido introducidas, y esta reacción muy particular se conoce como ‘enfermedad de injerto contra huésped’, una de las complicaciones más severas del trasplante de médula ósea que desarrolló Valía», explicó el Dr. Mariano Berro. Aún toma algunos inmunosupresores por las complicaciones que se habían presentado, si bien los controles son cada vez más espaciados.

Segunda parte

En el 2014, Carlos recibió una consulta del Instituto Nacional Central Único Coordinador de Ablación e Implante (INCUCAI): si quería conocer la identidad del donante. A diferencia de otros órganos, la médula ósea se obtiene de personas vivas, de “alguien que me emociona hasta las lágrimas con solo pensar en su amor”, definió Julio Citta, otro paciente que también fue trasplantado en el Hospital Universitario Austral. En simultáneo, se le preguntó lo mismo a Cristóbal en Alemania. Ambos aceptaron y comenzó un intercambio por correo electrónico.

Los padres de Carlos habían planificado hace tiempo un viaje a Europa y aprovecharon para llevar a su hijo y conocer finalmente al donante. En Alemania, dieron el papel con la di-

rección a un taxista para que los lleve ya que ninguno hablaba alemán. Enorme decepción: al llegar, no encontraron a nadie, si bien por correo habían coordinado todo. La cantidad de regalos que habían preparado, quedaron allí, los dejaron en la puerta trasera.

Cuando se vuelven a contactar, Cristóbal explicó que el taxista se confundió de calle y, en consecuencia, de pueblo. Debían ir a Liliensstraße y fueron a Lienthalstraße; el agregado de cuatro letras, “thal”, truncó el anhelado encuentro. El alemán viajó a Duisburg para buscar los regalos y quedó muy conmovido. Al punto que el año pasado, Antje, su mujer, contactó a Carlos para invitarlo al cumpleaños de Cristóbal.

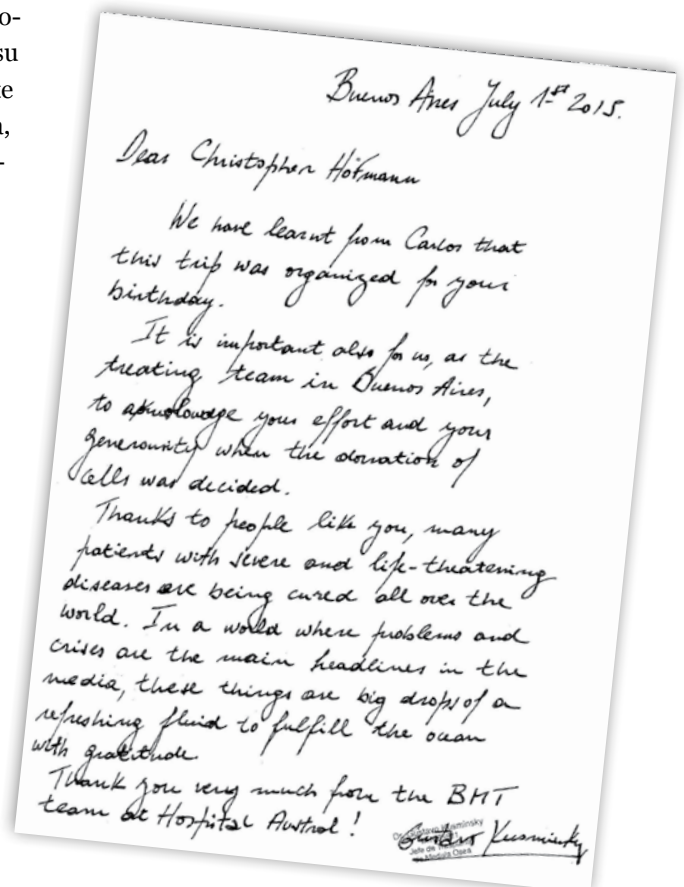
Antes... hace ya tiempo

¿Cambió tu vida después de trasplante?

Sí, dejé de dar vueltas sobre las mismas cosas. Saber que día a día me muevo cada vez más, para acercarme a donde quiero estar y llegar, en tratar de volcarme a lo que más me gusta hacer.

¿Alguna sugerencia para alguien que está por ser trasplantado?

Que se aferre a algo que le guste. Uno tiene indicios de esas cosas y, a veces, te gustan mucho. Bueno, que pelee por su vida para seguir haciéndolas, perfeccionarse en eso, posicionarlas donde antes capaz no estaban, darles más importancia. En mi casa siempre fuimos muy “familieros”, y eso me quedó en la cabeza. Un deseo inconsciente de formar la mía, esas ganas estaban y sumaron para seguir peleando. Disfruto mucho de mis amigos y parientes, eso me motivó a querer seguir estando acá.





Coherencia

entre el sentir, el pensar y el hacer

Una educación que integre
espíritu, mente y cuerpo,
teoría y práctica, pensamiento
y acción, proyecto y realidad.

ST. MATTHEW'S COLLEGE

Kindergarten . Junior School . Middle & Senior School

SEDE FUNDADORA

MOLDES 1469, (C1426ALQ), CABA | (11) 4783-1110

SEDE NORTE

CAAMAÑO 493, (B1631BUI), PILAR | (0230) 4693600



Desde 1981, formando personas de bien

www.smc.edu.ar



Antje, la mujer de Christopher, contactó a Carlos para invitarlo al cumpleaños de su marido. Era una sorpresa y le dijo que él sería el regalo de cumpleaños de su esposo.



“La historia de Carlos y su donante tiene el condimento de que intentaron conocerse en una oportunidad y Carlos se confundió en el nombre del pueblo y se fue a un sitio distinto. Un año más tarde, el propio grupo familiar del donante se encargó de que Carlos viajase y así se conozcan y mezclen en ese abrazo tan significativo” (Dr. Gustavo Kusminsky).

Era una sorpresa y le dijo que él sería el regalo de cumpleaños de su marido.

Celebrar vida

La gratitud de Carlos era inconmensurable. A la médula ósea se sumaba esta generosidad y deseo de conocerlo. Allí fue por segunda vez y en el aeropuerto encontró a Antje y a una de sus hijas que lo recibieron con una bandera mitad argentina, mitad alemana. Cristóbal no sabía nada. Antes del encuentro, la televisión local esperaba registrar ese momento emocionante y Carlos, que tampoco sabía de tamaño despliegue, muy a tono con una remera que decía “te queremos, Cristóbal”, en inglés.

No solo el noticiero filmó “ese abrazo tan significativo”, como lo definió el Dr. Kusminsky, sino que la prensa local también lo cubrió y la historia salió publicada en el diario. La estadía fue todo una fiesta, Carlos protagonista absoluto: participó de un acto en el Kin-



Cristóbal lo presentaba a la numerosa familia y amistades con una felicidad indescriptible. La torta de cumpleaños eran dos muñequitos, cada uno con su bandera argentina y alemana, circunvalando un globo terráqueo.



TEMISLOSTALO

Excelencia farmacéutica

*Más de 40 años
junto a los médicos
argentinos
acompañándolos en
su formación
de posgrado.*

**¿MUCHO PARA
APRENDER?**



**¿MUCHO PARA
ENSEÑAR?**



*Para los que pasamos
los 50.*

MEMORIA Y CONCENTRACION

PARA CADA ETAPA DE LA VIDA.

www.fosfovita.com.ar


TEMISLOSTALO

 Fosfovita

Suplemento dietario. Suplementa dietas insuficientes. Consulte a su médico o farmacéutico.



“Carlos representa el caso que inspira a seguir en la especialidad ya que la Oncología no siempre encuentra soluciones. La gratitud estimula a enfrentar con este ánimo situaciones que no se pueden resolver”
(Dr. Mariano Berro).

der de las hijas (fanáticas de Violetta), lo llevaron a conocer y fue el invitado de honor en el cumpleaños. Cristóbal lo presentaba a la numerosa familia y amistades con una felicidad indescriptible. La torta de cumpleaños eran dos muñequitos, cada uno con su bandera argentina y alemana, circunvalando un globo terráqueo.

“Carlos representa el caso que inspira a seguir en la especialidad ya que la Oncología no siempre encuentra soluciones”, aclaró Berro. “La gratitud estimula a enfrentar con este ánimo situaciones que no se pueden resolver”. El 13 de diciembre del 2011 fue “un nuevo nacimiento”, festejó el **Dr. Chehda**, médico de los Servicios de Diabetes y

Medicina Interna del Hospital Universitario Austral. Al cuadro complejo que presentaba, se sumó la diabetes, “había que acompañar porque aparecía otra enfermedad, que es para toda la vida”, completó. “Carlos es una persona especial, nunca se hizo víctima de la enfermedad y creo que eso ayudó mucho para salir adelante”, aseguró Chehda.

“Nunca bajó los brazos –coincide Berro–, siempre tenía motivación, algo que le interesaba; la enfermedad acompañaba, no era el centro de su vida”. Y es una actitud bastante difícil de sostener en momentos de reposo total, transfusiones día por medio y tantas prácticas, que hoy permiten hacer esta nota que llena el alma. ■



Brick Towers College

KINDER 2-3-4 - PRESCHOOL
PRIMARY - SECONDARY



TÍTULO OFICIAL BACHILLER BILINGÜE
EXÁMENES INTERNACIONALES - CONVENIOS CON UNIVERSIDADES

Florida 8701 - Panamericana Km. 45 - Pilar - Bs. As. - Argentina

Tel: 02320 473080 - info@bricktowers-ctl.edu.ar - www.bricktowers-ctl.edu.ar

Síntomas: detectar precozmente

La importancia de la prevención y detección precoz de los síntomas iniciales de tumores de cabeza y cuello, ya sea benigna o maligna. Disfonías, nódulos y úlceras son algunos de los signos de alarma. El Hospital Universitario Austral con un equipo multidisciplinario realiza los procedimientos con método convencional o láser.

Por Noelia Veltri



FOTO: COMSALUD

Debido a su relativa baja frecuencia dentro de la patología del cáncer –se estima que representan entre el 8% y 10% del total de casos–, los tumores de cabeza y vía aérea superior (es decir, cuello, laringe y orofaringe o amígdala) no suelen ocupar las primeras planas cuando de prevención y tratamiento se trata.

Sin embargo, el número de procedimientos realizados crece cada año, sobre todo en centros de alta complejidad que reciben casos por derivación, como ocurre en el Hospital Universitario Austral.

“Las cirugías comenzaron a realizarse en nuestro país en el Hospital de Clínicas en 1970 y, desde ese momento, diversos

centros se sumaron. En nuestro caso, desde el 2000, hemos realizado muchos procedimientos por mes, debido a que la patología de cabeza y cuello es relativamente frecuente –5%– y la de laringe un poco menos”, señaló el **Dr. Ricardo Luis Serrano**, jefe del Servicio de Otorrinolaringología del HUA.

En este sentido, cabe destacar el trabajo multidisciplinario que se realiza en el hospital, dado que el Servicio de Otorrinolaringología trabaja en conjunto con el Servicio de Cirugía de Cabeza y Cuello que encabeza el **Dr. Pedro Saco**.

“Lo importante de trabajar en equipo es que siempre podemos dar respuesta, ya que hay determinados tumores ubicados, por ejemplo, en la laringe o en la amígdala que res-

ponden muy bien a la utilización de la tecnología láser. En esos casos, los procedimientos están encabezados por el Dr. Serrano; mientras que cuando es necesaria la realización de una cirugía convencional, la llevamos adelante nosotros”, explicó el Dr. Saco.

Prevención

Si bien en los últimos años las posibilidades de tratamiento se ampliaron, para los especialistas sigue siendo fundamental la prevención y la detección precoz de los síntomas iniciales de la patología, ya sea benigna o maligna, de cabeza y cuello.

“La consulta es el primer paso para el diagnóstico precoz y para un abordaje exitoso, por más alternativas de tratamiento que se tengan. Por eso, existen algunos signos de alarma a los que es importante prestar atención”, consignó Serrano.

Entre estos (ver recuadro), se cuentan las disfonías o alteraciones de la voz que se prolongan por más de 10 días, las alteraciones de la deglución y los nódulos en el cuello.

Poblaciones de riesgo

“Entre los grupos más susceptibles a los tumores malignos de cabeza o cuello se encuentran los adultos –por encima de los 60 años– que son tabaquistas; mientras que la patología benigna es frecuente en docentes, por el uso continuo y muchas veces forzado de la voz”, indicó el Dr. Serrano.

Sin embargo, se sabe que el consumo de alcohol también es un factor de riesgo a tener en cuenta, sobre todo pensando en los tumores de la boca, la faringe y la laringe.

Por otro lado, como mencionó el Dr. Pedro Saco, “en el último tiempo se demostró la incidencia del Virus del Pa-

piloma Humano (HPV) en el origen de estos tumores, especialmente en la garganta”. Vale recordar que el HPV afecta por lo general a las mujeres jóvenes.

¿Y después?

Como ocurre habitualmente tras una cirugía, la preocupación está puesta en la sobrevida del paciente y en su calidad de vida.

“En cuanto a esto, aunque no se puede generalizar, la calidad de vida post-cirugía tiene mucho que ver con el diagnóstico precoz, que en definitiva es lo que nos permitirá llevar a cabo un

“ La consulta es el primer paso para el diagnóstico precoz y para un abordaje exitoso, por más alternativas de tratamiento que se tengan. Por eso, existen algunos signos de alarma a los que es importante prestar atención” (Dr. Ricardo Luis Serrano).



Curso Internacional sobre Microcirugía Transoral en Tumores de la Vía Aerodigestiva Superior organizado por el Hospital Universitario Austral. El curso realiza un aporte completo, porque brinda información respecto a las medidas de seguridad para el uso del láser, la aplicación de fibras de transmisión, el uso de escáneres y el abordaje endoscópico de la patología maligna o el manejo del cuello, entre otros temas, y sobre todo se muestran procedimientos en vivo.



Signos de alarma

Entre los principales síntomas que deben ser tenidos en cuenta a la hora de la consulta médica se encuentran:

- las disfonías o alteraciones de la voz que se prolongan por más de 10 días.
- las alteraciones o dificultades de la deglución.
- la presencia de los nódulos en el cuello.
- el desarrollo de úlceras en la boca que no se curan rápidamente.
- la aparición de durezas en la boca o en la lengua.
- el dolor crónico de oído.
- la presencia de un nódulo o bulto en el cuello.
- el sangrado bucal o nasal.

“Lo importante de trabajar en equipo es que siempre podemos dar respuesta, ya que hay determinados tumores ubicados, por ejemplo, en la laringe o en la amígdala que responden muy bien a la utilización de la tecnología láser. En esos casos, los procedimientos están encabezados por el Dr. Serrano; mientras que cuando es necesaria la realización de una cirugía convencional, la llevamos adelante nosotros” (Dr. Pedro Saco).

procedimiento más bien pequeño, con láser, en lugar de una cirugía convencional que siempre es más compleja. Si este esquema funciona, el porcentaje de sobrevida es alto y la calidad de vida buena”, destacó el Dr. Saco.

Cirugía láser

En el caso de los procedimientos realizados con láser, que pueden llevarse a cabo tanto en patología benigna como maligna, el hospital se destaca también por la capacitación, debido a que periódicamente se realiza un curso que cuenta con el aporte de especialistas extranjeros.

El más reciente, denominado IV Curso Internacional de Microcirugía Transoral en Tumores de la Vía Aerodigestiva Superior, se llevó a cabo el 5 y 6 de octubre de 2015, y contó con la participación de los Dres. Michael Hinni, de la Clínica Mayo de Estados Unidos, y Bruce Haughey, de la Universidad de Washington, también de Estados Unidos.

“Contar con visitantes extranjeros es muy importante porque este tipo de tratamiento de avanzada –me refiero al abordaje de la patología faringolaríngea con láser de dióxido de carbono (CO₂)– debe ser enseñado a los colegas locales, pero también a los países que quieran avanzar en el campo de

la cirugía otorrinolaringológica. Por eso, nuestra idea es hacerlo todos los años, aunque dependemos del aporte de sponsors, sobre todo para el instrumental láser específico”, comentó por su parte el **Dr. José María Llorens**, integrante del servicio de Otorrinolaringología.

En el marco del curso se realiza un aporte completo, porque no solo se brinda información respecto a las medidas de seguridad para el uso del láser, la aplicación de fibras de transmisión, el uso de escáneres y el abordaje endoscópico de la patología maligna o el manejo del cuello, entre otros temas, sino que además se realizan procedimientos en vivo.

“Para nosotros, este es uno de los puntos fuertes del curso porque se le muestra a los participantes lo que está pasando, a través de la conexión real entre el quirófano y el anfiteatro. De esta forma, pueden ver no solo el procedimiento en detalle, sino también el armado de un quirófano láser y el uso de la técnica para cada caso en particular. Esto es importante porque varía bastante. Por otro lado, la cirugía en vivo permite y facilita la interacción con los profesionales invitados que, por ser referentes, nutren muchísimo la información que se llevan los asistentes, que por lo general son de Capital y Gran Buenos Aires, así como también de Córdoba, Mendoza y Tucumán, Uruguay, Chile y Perú”, postuló el **Dr. Llorens**.

El especialista remarcó además que se conformó un grupo entre el Servicio de Otorrinolaringología, Cirugía de Cabeza y Cuello, Anatomía Patológica, Oncología y Rehabilitación de la Deglución y de la Voz con el objetivo de tratar pacientes con cáncer de orofaringe. “Esto es muy interesante porque creemos que actualmente somos el único grupo en el país realizando este tipo de tratamiento en equipo”, completó. ■

Datos y fecha

De acuerdo con el Instituto Nacional del Cáncer de Estados Unidos, los cánceres de cabeza y cuello representan cerca de **3%** de todos los cuadros en ese país, y son casi dos veces más comunes en los hombres que en las mujeres. Por otro lado, estos cuadros son diagnosticados con más frecuencia en personas mayores de **50 años**, en comparación con los más jóvenes.

En el último Congreso Mundial de Cabeza y Cuello realizado en el 2014 en la ciudad de New York, la Federación Internacional de las Sociedades Oncológicas de Cabeza y Cuello (IFHNOS, por sus siglas en inglés) decidió en forma unánime que el **27 de Julio** sea considerado el Día Mundial de la Prevención del Cáncer de Cabeza y Cuello. Este día está enfocado en la transmisión de mensajes clave para la prevención.





Lavandería

Acolchados • Servicio Valet
Alfombras • Tapizados • Cueros

RETIRO Y ENTREGA
02320 472380

Av. Constitución (Ruta 26)
y Santa Isabel - Del Viso



Audición.Lenguaje.Aprendizaje

www.centroala.com.ar



Estimulación auditiva y del lenguaje
para niños hipoacúsicos

Psicología • Psicopedagogía

Músicoterapia

Av. Madero (ruta 26) 1338 - Del Viso - Pilar
Cel: 0115-4034-5487 - consultas@centroala.com.ar



Bolsa de dormir para bebés y niños,
aceptada por la Fundación Sociedad Argentina de Pediatría.

www.marmotin.com



Ayuda a evitar el riesgo de asfixia. Usado en Europa y Estados Unidos hace más de 40 años.



SCH soubeiran chobet
ESPECIALIDADES MEDICINALES DESDE 1912

Pioneros en la Industria Farmacéutica Argentina

- > Línea Dolor y Cuidados Paliativos
- > Ansiedad, Depresión y Adicciones
- > Aparato Cardiovascular, Digestivo y Respiratorio
- > Cicatrización de Heridas y Quemaduras



www.soubeiranchobet.com.ar

INSEGURIDAD

www.watchman.com.ar
info@watchman.com.ar

ASALTAN COUNTRY EN BARRIO CERRADO

Una familia del Barrio Cerrado El Zor al fue...
Barrio. Los delincuentes...
seguridad privada del lugar...
"Temí lo peor". Pág. 07.



SEGURIDAD PRIVADA



INSEGURIDAD O A LOS COUNTRIES

La inseguridad ha llegado a los Coun-
tries y Barrios Cerrados del interior y del
conurbano bonaerense. Pág. 13

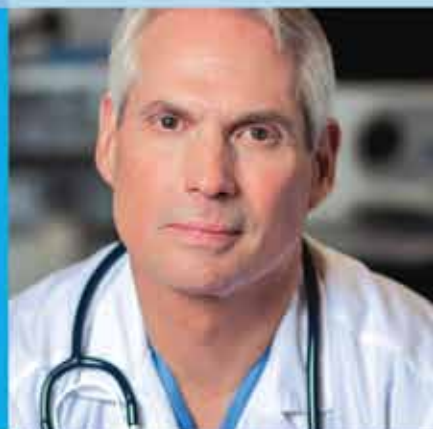
SEGURIDAD PRIVADA PARA EL MUNDO REAL

Watchman es una empresa dedicada a prevenir y neutralizar el delito en barrios cerrados, countries y empresas. Un equipo de profesionales altamente capacitados, equipados con la tecnología y medios adecuados para brindar respuestas rápidas a sus necesidades. **Respeto, servicio y eficacia para su seguridad.**

LA INNOVACION ES NUESTRO FOCO LOS PACIENTES NUESTRA PRIORIDAD

Trabajamos día a día para ayudar a mejorar la vida y la salud de nuestros pacientes y hacer los sistemas de la salud más eficientes.

Juntos estamos llevando la atención médica más lejos. Obtenga más información en **Medtronic.com**.



Medtronic
Further. Together



FOTO: BATINTHERAIN

Vértigo y mareos

Aunque esta patología es relativamente frecuente, a menudo quienes la padecen demoran en obtener un diagnóstico certero. Dependiendo de la causa que la origine, su resolución es simple. Sin embargo, los especialistas destacan la importancia de identificarla correctamente y realizar los estudios necesarios.

Por Noelia Veltri

Quien haya experimentado la sensación de mareo que produce el vértigo, sabrá de qué se trata esta nota. Sin embargo, hay muchos que nunca lo han sentido o, peor aún, una gran cantidad de personas que sí pero no han podido identificar con certeza qué les estaba pasando.

Ocurre que el vértigo, esa sensación desagradable en la que la persona refiere que “se está moviendo” o que las cosas “se mueven a su alrededor”, es relativamente frecuente aunque a menudo está subdiagnosticado o mal interpretado.

Por esta razón, los pacientes terminan yendo de especialista en especialista y realizándose una gran cantidad de estudios hasta obtener una respuesta certera y concreta.

Aunque el principal síntoma del vértigo es la sensación de movimiento, hay otros que pueden acompañarlo, dependiendo del origen de la patología. Entre estos se cuentan el problema para enfocar los ojos, la sensación de mareo o aturdimiento, la pérdida de audición en un oído, la sensación de zumbidos y la pérdida del equilibrio.

“Se calcula que 1 de cada 10 pacientes que consultan en una guardia general pueden presentar vértigo, y que de los que lo presentan solo 3 llegan a la consulta con el otorrinolaringólogo, dado que habitualmente se empieza por el neurólogo. Esta, por supuesto, no es una mala alternativa porque ante la aparición de este tipo de sintomatología, lo correcto es descartar primero la presencia de un ACV, especialmente del tronco vestibular. Pero una vez descartada esa instancia, lo ideal es que el paciente recurra a un neurólogo”, postuló el **Dr. Claudio René Márquez**, neurólogo del Servicio de Otorrinolaringología del Hospital Universitario Austral (HUA).

Esto es fundamental porque si no se cuenta con el especialista específico, al subdiagnóstico y a la incorrecta interpretación de la sintomatología, se le suma otro problema: el desconocimiento respecto al manejo del cuadro.

“Es importante ‘encontrarle la vuelta al cuadro’ y ver por qué se genera. Por ejemplo, luego de descartar un ACV, lo primero es diferenciar entre vértigo, mareo e inestabilidad,

porque el paciente suele referirse a todas las situaciones como si fueran la misma. Por eso, es fundamental el interrogatorio y la realización de preguntas clave como: ‘¿siente que usted se mueve o que se mueven las cosas a su alrededor?’, ‘cuando camina, ¿se va hacia un costado o siente como si flotara entre algodones?’. Una vez hecho eso, en caso que sea vértigo, hay que establecer si es central (del cerebro o cerebelo) o periférico (proveniente del oído). Lo bueno es que si se cuenta con un profesional correctamente capacitado y entrenado, esto puede llevarse a cabo rápidamente”, explicó el especialista.

Vértigo postural

También llamado **vértigo postural paroxístico** benigno; es el tipo más común de vértigo. Se ocasiona en el oído interno y, como su nombre lo indica, no tiene mayor implicancia.

Se presenta repentinamente y con episodios breves al mover la cabeza en ciertas posiciones como, por ejemplo: agacharse para mirar algo, inclinar la cabeza hacia atrás o bien girar para los costados al acostarse o negar algo.

“Dentro del oído interno todos tenemos unos tubitos llenos de líquido que se llaman canales semicirculares. Cuando nos movemos, el líquido también lo hace, indicándole al cerebro hacia dónde irá el cuerpo, y ayudándonos a mantener el equilibrio. Dentro de estos canales, a su vez, hay unas pequeñas piedras que se llaman otolitos, y que pueden desacomodarse dando origen al vértigo porque el cerebro no puede entender la información que el oído le envía”, refirió el Dr. Márquez.

“Como el curso de este tipo de vértigo es benigno –continuó–, con solo evaluar al paciente en consultorio, el médico es capaz de determinar si el canal afectado es el anterior, el posterior o el superior, para poner en marcha las llamadas ‘maniobras’. Estas son unos

“ Se calcula que 1 de cada 10 pacientes que consultan en una guardia general pueden presentar vértigo, y que de los que lo presentan solo 3 llegan a la consulta con el otorrinolaringólogo, dado que habitualmente se empieza por el neurólogo” (Dr. Claudio René Márquez).



El principal síntoma del vértigo es la sensación de movimiento. Otros son: problema para enfocar los ojos, sensación de mareo o aturdimiento, pérdida de audición en un oído, sensación de zumbidos y pérdida del equilibrio.



Para prevenir el empeoramiento de los síntomas durante un episodio de vértigo:

- Procure mantenerse quieto.
- Siéntese o acuéstese.
- Reanude la actividad gradualmente.
- Evite cambios súbitos de posición.
- No intente leer.
- Evite las luces brillantes.
- En caso que lo necesite, pídale a alguien que lo ayude a caminar.
- Evite las actividades riesgosas como conducir u operar maquinaria pesada.



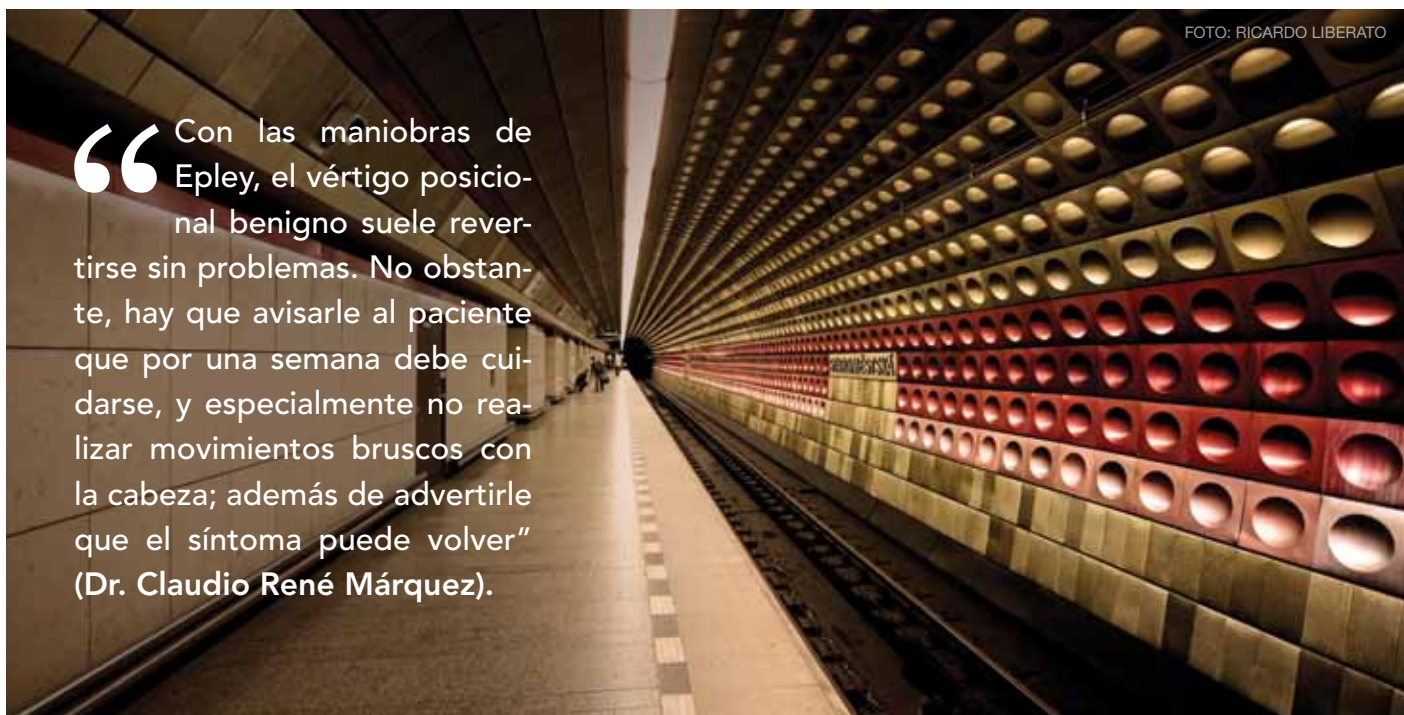


FOTO: RICARDO LIBERATO

“Con las maniobras de Epley, el vértigo posicional benigno suele revertirse sin problemas. No obstante, hay que avisarle al paciente que por una semana debe cuidarse, y especialmente no realizar movimientos bruscos con la cabeza; además de advertirle que el síntoma puede volver” (Dr. Claudio René Márquez).



Abordar el oído interno

Para el abordaje de las afecciones del oído es fundamental el trabajo en equipo. Por eso, todos los días se da la asociación con neurólogos, audiólogas u otorrinolaringólogos e, inclusive, psicólogas dado que, como en algunos casos los episodios pueden repetirse, es importante que el paciente no se desespere y sepa cómo lidiar.

Además, debido a que los mareos pueden ir de la mano de las migrañas, el soporte psicológico es vital para que quienes los padecen aprendan a manejar ciertas situaciones y prevenir la aparición del síntoma.

Un mito extendido

Mucha gente que se acerca a la guardia con mareos cree que estos se deben a un problema en las cervicales. Sin embargo, los especialistas aclaran que esto es poco frecuente debido a que las rectificaciones o hernias suelen darse a la altura de los discos C4 o C5, y por ende no hay asociación con los mareos.

movimientos súbitos y rápidos, aunque controlados que ayudan a que las piedritas vuelvan a su lugar, evitando que el síntoma persista”.

Si esto ocurre es posible recurrir a una videonistagmografía, un estudio que evalúa el movimiento de los ojos para establecer dónde se origina el problema.

“Con las maniobras de Epley, el vértigo posicional benigno suele revertirse sin problemas. No obstante, hay que avisarle al paciente que por una semana debe cuidarse, y especialmente no realizar movimientos bruscos con la cabeza; además de advertirle que el síntoma puede volver, especialmente en pacientes adultos”, completó el Dr. Márquez.

Patologías más complejas

En caso que el vértigo no sea de tipo benigno es posible que se trate de una neuritis vestibular, una afección del nervio vestibular –también se encuentra dentro del oído interno e interviene en el equilibrio– que identifica movimientos relacionados con lo lineal: ir en auto hacia adelante o atrás, subir en un ascensor, mirar hacia arriba o abajo.

“En este caso, el cuadro no se va tan rápido como con las maniobras, pero es muy raro que se repita. Se diagnostica con una videonistagmografía, pero se le suma un estudio que se realiza en el hospital porque contamos con el equipo. Se llama, en inglés, Video Head Impulse Test”, especificó el Dr. Márquez.

Por otro lado, el especialista comentó que existen cuadros que se asocian al oído interno como el aumento de la presión de los líquidos que ahí se encuentran.

“El líquido está separado por membranas que tienen más o menos sodio. Si ese equilibrio se invierte puede dar vértigo, por lo general asociado a ruidos dentro del oído o sensación de oído tapado. Este cuadro se caracteriza por episodios de crisis y se denomina Hidrops Endolinfático Coclear, que tiene afección tanto vestibular como coclear y lleva a la Enfermedad de Ménière. Por su parte, esta es una patología asociada a las personas autoexigentes y estresadas, que requiere ser confirmada con una electrococleografía, así como también tratamiento con medicación”, sumó el especialista. ■



Programa de extensión cultural

LA IMPORTANCIA DE LA COMUNICACIÓN Y LA POLÍTICA INTERNACIONAL

Entrevistamos al Dr. Diego Gomez Pickering, Consul de Méjico en Nueva York

Nuestro objetivo como institución es brindarles a nuestros alumnos una formación integral que les permita apropiarse de las oportunidades que se les presentan para construir aprendizajes con sentido, tomar decisiones con responsabilidad y afrontar los desafíos con creatividad y confianza.

Por este motivo, trabajamos para brindarles a nuestros alumnos la posibilidad de poner en práctica todos los conocimientos adquiridos a lo largo de su paso por la escuela secundaria por medio de ciclos de charlas y talleres prácticos. En esta oportunidad, los alumnos del ciclo superior de la escuela secundaria pusieron a prueba sus habilidades orales en el idioma inglés y sus conocimientos acerca de temas de política internacional.

Dentro del ciclo de entrevistas y talleres prácticos que hemos desarrollado a la fecha tales como Alimentación Responsable, Educación Financiera Banco Galicia, Reanimación Cardio-Pulmonar, Educación Sexual, Conductas Adictivas, Conduciendo a Conciencia, Responsabilidad Vial, Vida Deportiva y Alto rendimiento, Trabajando en Google, etc. los alumnos senior tuvieron la oportunidad única y destacada de entrevistar on line al **Cónsul de Méjico en Nueva York**. Durante una videoconferencia que duró un poco más de una hora durante la cual pudieron plantearles una serie de inquietudes y formular otras que fueron surgiendo como resultado del intercambio con el diplomático. Se trataron temas tales como: *Los rangos existentes dentro del cuerpo diplomático, los requisitos académicos y personales para llegar a un puesto de embajador, los impactos que tuvo la carrera diplomática y periodística del Dr Gomez Pickering en su percepción del mundo y en su aceptación de las diferentes culturas; las posibles repercusiones en la población Mexicana y latina en caso de una victoria de Donald Trump, Si es viable la construcción de un muro que separe Méjico y Estados Unidos, posibles soluciones para la situación de Siria, el futuro de los refugiados y otros temas actuales de política internacional.*

La videoconferencia se llevó a cabo exclusivamente en inglés y el diplomático felicitó a nuestros alumnos por su dominio de la lengua extranjera y por su conocimiento sobre los temas de política internacional latentes. Fue una experiencia muy provechosa que los alumnos disfrutaron enormemente.



El Embajador Gómez Pickering es internacionalista, periodista y escritor, habiendo colaborado de manera directa con el Presidente de México, Enrique Peña Nieto hasta diciembre de 2013 como Director de Medios Internacionales de la Presidencia de la República, además de haber tenido a su cargo la Coordinación de Prensa Internacional durante la campaña y el periodo de transición del Primer Mandatario del país. Es licenciado en Relaciones Internacionales por el ITAM, Maestro en Desarrollo Cultural por la Universidad de Columbia en Nueva York, EE.UU. y Maestro en Periodismo del Desarrollo por el *Indian Institute of Mass Communication* de la Universidad JawaharlalNehru en Nueva Delhi, India.

Trabajó como periodista en la corresponsalía de CNN en la Ciudad de México, para el diario *Wall Street Journal* para las Américas y ha sido corresponsal internacional del diario panameño La Prensa y de diversas publicaciones mexicanas e hispanoamericanas en los Estados Unidos, en México, en el Este de África y en Oriente Medio, entre los que destacan los diarios mexicanos *Reforma*, *Excélsior* y *El Universal*.

Del Viso Day School

- Roberto Koch 1639, Del Viso, Buenos Aires, Argentina
- Tel/Fax: (02320) 470 189 / 471 727
- www.delvisodayschool.com - coledelvi@telviso.com.ar

Expertos en servicios integrados de alimentación y gestión de instalaciones.



Empresas e Industrias



Colegios y Universidades



Clínicas y Hospitales



Minería y Grandes Obras



Grandes eventos

Moreno 651
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
C1091AAM - Argentina
Tel./fax: + 54 11 5171 7700
www.aramark.com.ar



Excelencia en atención farmacéutica



Farmacia PARADIÑEIRO

Ruta Panamericana Km. 50
Shopping Torres del Sol
Pilar - Bs. As.
Tel.: 0230-4473005

Farmacia MISBACK

Av. Camaño 1175
Ctro. Comercial La Escala
La Lonja - Pilar - Bs. As.
Tel.: 0230-4666185

Farmacia ZANOTTA

Ruta 25 Nro. 1825
Escobar - Bs. As.
Tel.: 0348-4425001

Farmacia ROMANI

Av. Maipu 3548
Olivos - Bs. As.
Tel.: 011. 4794-0102/4420

Farmacia ALTOCANNING

Formosa 603
Shopping Las Toscas
Ezeiza - Bs. As.
Tel.: 011. 4389-2454

Farmacia MISBACK II

Villa Adelina 1661
Ctro. Comercial La Esquina
Manuel Alberti - Pilar - Bs. As.
Tel.: 0348-4639068

Farmacia DEL PASEO

Ruta Panamericana Km. 44
Shopping Paseo Pilar - L1 bis
Del Viso - Pilar - Bs. As.
Te 02320-478200

Farmacia DEL NUEVO PASEO

R. Panamericana Km 54.5
Paseo Champagnat,
Pilar - Bs. As.
Tel.: 0230-4374470

Farmacia DEL CONCORD

Ruta Panamericana Km. 49.5
Edificio Concord - UF 211
La Lonja - Pilar - Bs. As.
Tel.: 0230-4300183

- *Atendemos todos los días del año* • *Vacunatorio*
- *Entregas a domicilio sin cargo* • *Obras Sociales y Prepagas*
- *Líneas completas de dermocosmética*
- *Amplio surtido en accesorios para bebés* • *Ortopedia*

www.farmaciasgp.com.ar



- 59 Habitaciones
- Free WIFI 10MB en todas las áreas
- Canchas de Fútbol, Tennis y Voley
- Salones para eventos de hasta 600 personas
- 9 Salones de Eventos
- Estacionamiento Gratuito
- Spa y Piscinas (cubierta y outdoor)
- Gastronomía Exclusiva
- 2 Hectáreas de Parque para Actividad Outdoor
- Equipamiento audiovisual propio



WWW.HJPILAR.COM.AR



Panamericana Ramal Pilar KM 52 - Dr. Argerich y Cancha Rayada
 corporativo@hjpilar.com.ar Tel: 02304-663612 / 02304-663604

DENVER FARMA

DF

Laboratorios DENVER FARMA
 Medicamentos para confiar

Disfonías en niños

Su identificación es fundamental para indicar los estudios necesarios en caso que se adviertan lesiones en las cuerdas vocales, o bien para comenzar las sesiones de reeducación, en el marco de las cuales se programan sesiones y se pauta la realización de ejercicios en casa.

Por Noelia Veltri



La disfonía es la alteración total o parcial de la emisión vocal que impide la producción natural de la voz. ¿Y qué quiere decir esto? Que estamos en presencia de este cuadro cuando alguna de las “cualidades” de la voz está alterada o afectada. Entre estas se cuentan la intensidad, el timbre y la altura tonal.

La disfonía siempre es un síntoma, que puede constituirse como síntoma único o puede formar partes de un conjunto de síntomas de una enfermedad. En ambos casos la severidad del cuadro dependerá del grado en que las mencionadas cualidades de la voz estén afectadas, así como también de su impacto en la función vocal.

“Dado que las disfonías pueden presentarse de manera transitoria o permanente, y que afectan tanto a adultos como a niños, es importante detectarlas, identificarlas y diagnosticarlas oportunamente. En el caso de los más chicos, hay niños que presentan cierta ronquera durante días que luego desaparece, pero otros se quejan de molestias en la garganta al querer hablar alto e incluso algunos muestran afonía”, consignó la **Lic. María Roxana Martín**, integrante del Staff de Fonoaudiología del Hospital Universitario Austral.

“Por eso, siempre que los padres observen alteraciones en la voz que se prolonguen 15 días o más, deben acudir al

pediatra o al otorrinolaringólogo para que explore la garganta del niño”, advirtió la licenciada.

En cuanto a la consulta, el especialista otorrinolaringólogo deberá descartar cualquier alteración o problema en las cuerdas vocales, y una vez diagnosticada la disfonía remitir al paciente al fonoaudiólogo para que aprenda a utilizar la voz, para reeducar o rehabilitar las funciones deterioradas.

Por su parte, las lesiones en las cuerdas vocales debe diagnosticarlas el otorrinolaringólogo mediante una prueba llamada fibrolaringoscopia, con la cual se pueden ver las cuerdas vocales en movimiento, y así determinar el tipo de lesión, su tamaño y localización.

Causas y factores preponderantes

Entre las razones que pueden causar disfonía en los más chicos prevalece el mal uso y abuso de la voz. “Es decir,

cuando los mecanismos de sobreesfuerzo utilizados por el niño al hablar, cantar o gritar producen tensión de la musculatura laríngea y de las cuerdas vocales en donde se hace visible la tensión a nivel del cuello. Todo esto conlleva el mal funcionamiento del aparato vocal, originando que la voz sea poco eficaz e incómoda –en esos casos, suelen mencionar que les ‘rasca’ o ‘pica’ la garganta– con el agravante de que para compensar una mejor voz realizan aún más el mencionado sobreesfuerzo”, comentó por su lado la **Lic. Roberta Martínez**, parte también del equipo de Fonoaudiología del Hospital Universitario Austral.

“Es frecuente encontrar niños que solo padecen una disfonía cuando van de excursión o campamento, después de un cumpleaños o posterior a la práctica deportiva, y que recuperan la plena funcionalidad de la voz en 1 o 2 días”.

Sin embargo, existe otra causa de disfonía en los niños: la malformación a

“Siempre que los padres observen alteraciones en la voz que se prolonguen 15 días o más, deben acudir al pediatra o al otorrinolaringólogo para que explore la garganta del niño”
(Lic. María Roxana Martín).



Otra causa de disfonía en los más chicos: la malformación de las cuerdas vocales. A estas lesiones debe diagnosticarlas el otorrinolaringólogo mediante una prueba llamada laringostroboscopia.



“ Cuando el chico hace un sobreesfuerzo para hablar, cantar o gritar se produce un estiramiento y estrechamiento del cuello que bloquea la respiración y tensa los hombros y los brazos. Todo esto conlleva el mal funcionamiento del aparato vocal, originando que la voz sea poco eficaz e incómoda”
(Lic. Roberta Martínez).

i

Consejos generales para el cuidado de la voz

- Tener muy en cuenta la hidratación porque los pliegues vocales necesitan estar lubricados para poder vibrar eficientemente.
- La mejor lubricación puede lograrse tomando bastante agua y dejando de lado bebidas como el café, el té y las gaseosas, además de las alcohólicas.
- Trate de evitar los ambientes con aire seco.
- No “aclare la garganta” ni tosa con fuerza.
- Trate de mantener una buena salud en general.
- Descanse adecuadamente.
- Si se enferma, procure no utilizar su voz.
- Haga ejercicio con regularidad.
- Lleve una dieta balanceada, incluyendo vegetales, frutas y granos enteros.
- Limite el uso del celular.
- Limite el uso de su voz en lugares ruidosos.
- Hable con frases cortas.
- Respire un poco antes de cada frase.
- Reduzca la demanda de su voz, es decir, no hable todo el tiempo.
- Aprenda a respirar silenciosamente para activar sus músculos de soporte respiratorios, y reducir tensión en el cuello.
- Acérquese más a la persona con quien está hablando.
- Mire a su interlocutor a la cara.
- Module adecuadamente.

nivel laríngeo o de las cuerdas vocales, razón por la cual desde la primera consulta deben tomarse todas las medidas para descartar patologías laríngeas congénitas que puedan provocar disfonías orgánicas.

Dentro de otras patologías orgánicas más frecuentes se encuentran nódulos vocales o esbozos nodulares.

Y pensando en una combinación de lo orgánico con lo funcional, es posible encontrar cuadros mixtos u orgánico-funcionales. En este caso, se trata de disfonías funcionales diagnosticadas tardíamente o no tratadas, que debido a la continuidad en el tiempo del mal uso de la voz, predisponen a la aparición de lesiones.

Finalmente, la tensión emocional es otro condicionante de la voz porque esta posee un aspecto psico-emocional. Es el vehículo por el cual la persona se comunica y establece relación consigo mismo y con los demás.

¿Cómo tratarlas?

Para solucionar y tratar una disfonía es fundamental reeducar la voz. Y esto se logra, por empezar, programando una sesión individual semanal.

“Las sesiones duran 30 minutos. Dependiendo de cada caso, lo normal es hacer aproximadamente 10 sesiones

y después valorar la evolución para, si es necesario, hacer otra serie de 10 sesiones al cabo de 2 o 3 meses. Este período de descanso es necesario para dar tiempo al niño a que madure (la laringe y su capacidad para controlar la voz evolucionan constantemente durante el crecimiento), y también para que tenga tiempo de estabilizar sus aprendizajes e incorporarlos poco a poco a su vida diaria”, refirió la Lic. Martín agregando que, además de las sesiones, se le indican a cada paciente ejercicios para que practique en su casa. Estos son pautas para el niño y su familia.

¡Me quedé disfónico!

Aunque es habitual que una persona, adulta o pequeña, afirme haberse quedado disfónico, lo cierto es que hablando de la aparición y el desarrollo de este cuadro, si bien hay disfonías abruptas que se instalan rápidamente –por lo general, responden a cuadros virales, traumatismos o parálisis–, también existen disfonías crónicas.

“Estas tienen larga data, no se conoce el momento exacto en que surgieron; el paciente tiene la sensación de que son ‘de siempre’, y se diferencian de las agudas en que, por su forma de evolución, serían las de aparición reciente”, diferenció la Lic. Martínez. ■



*Educando con valores, integridad
y calidad*

*Grupo educativo Colegio Altos los Robles
Instituto Macedonio Fernández*

Nivel inicial y primario : 02323-470460

Nivel secundario: 470651

Jornada extendida opcional


Juana de Ibarburú 370
Parque Sakura - Exaltación de la cruz
colegioaltoslosrobles@yahoo.com.ar / iemfps@yahoo.com.ar

FOTO: KRABINAKARIN



Nueva Unidad de Cardiología Crítica

Está destinada a personas que requieren cuidados especiales, ya sea porque presentan alguna descompensación cardiovascular, complicaciones de infarto o esperan un trasplante. Cuenta con todos los recursos técnicos, enfermeras especializadas y un equipo completo de profesionales médicos.

Por Noelia Veltri

En la búsqueda permanente por brindar una mejor atención al paciente, el Hospital Universitario Austral inauguró el 1º de abril de este año la Unidad de Cardiología Crítica. Tiene capacidad para 6 pacientes y, desde su apertura, trabaja al máximo de su capacidad, tratando entre 20 y 30 pacientes por mes.

El objetivo fue generar un sector especializado dentro de la internación de pacientes para aquellos que presentan algún problema cardiológico, teniendo en cuenta que el Hospital Austral es un lugar de atención y derivación de pacientes con enfermedades complejas.

“En el sector o sala de internación donde se instaló la nueva unidad, contábamos con habitaciones individuales para la resolución de problemas de mediana y baja complejidad. Sin embargo, advertimos que hay un grupo de pacientes que re-

quieren mayor atención aún y cuidados más estrictos, tanto del médico como de las enfermeras, los kinesiólogos, etc. Por eso, surgió la **Unidad de Cardiología Crítica**, pensada como de ‘cuidados especiales’, con mejores y mayores recursos humanos y técnicos, para la atención de pacientes con enfermedades cardiovasculares críticas que cada vez se presentan en el hospital con mayor frecuencia”, comentó el **Dr. Guillermo Vaccarino**, jefe de Cirugía Cardiovascular del HUA.

Así, los pacientes que se internan en la Unidad de Cuidados Críticos son aquellos que presentan descompensación cardiovascular y requieren soporte con respiración mecánica y drogas vasoactivas.

“Esto quiere decir que se trata de un lugar de tránsito para quienes, por ejemplo, cursan las primeras horas del postoperatorio de cirugía cardiovascular o alguna complicación de

Plantel de profesionales

La Unidad de Cardiología Crítica cuenta con:



• 3 médicos cardiólogos • 1 médico especialista en Terapia Intensiva • 1 kinesiólogo por turno • 4 enfermeros • Médicos del staff de Cardiología • Médicos residentes de Cardiología • Médicos de soporte nutricional • Apoyo permanente del equipo de Infectología

infarto agudo de miocardio, arritmia cardíaca maligna, así como también una descompensación cardiovascular que requiera una vigilancia especial”, agregó el especialista.

Por otro lado, la nueva Unidad de Cardiología Crítica es el lugar indicado para la asistencia de los pacientes que necesitan y esperan un trasplante cardíaco o padecen un cuadro de insuficiencia cardíaca descompensada que precise de asistencia circulatoria mecánica.

“Si tenemos en cuenta que se trata de pacientes graves, porque también hay casos de tromboembolismo pulmonar, distintos tipos de shock –principalmente cardiogénicos– o patologías de la aorta, es importante contar con un espacio ‘de puertas abiertas’ (a diferencia de lo que ocurría anteriormente) para que los pacientes estén permanentemente a la vista, con enfermeros que los cuiden y no salgan del área, dado que ésta es la mejor forma de garantizar un cuidado de alto nivel”, consideró el **Dr. Jorge Bilbao**, cardiólogo y especialista en Terapia Intensiva, jefe de Recuperación Cardiovascular y Asistencia Ventricular del Hospital Universitario Austral.

“Por eso, contamos con enfermeras especializadas y médicos del plantel de

“ Si tenemos en cuenta que se trata de pacientes graves, era importante contar con un espacio ‘de puertas abiertas’ (a diferencia de lo que ocurría anteriormente) para que estén permanentemente a la vista, con enfermeros que los cuiden y no salgan del área” (**Dr. Jorge Bilbao**).

La Unidad de Cardiología Crítica surgió para cuidados especiales, con mejores y mayores recursos humanos y técnicos, para la atención de pacientes con enfermedades cardiovasculares críticas.





“Advertimos que hay un grupo de pacientes que requieren mayor atención aún y cuidados más estrictos, tanto del médico como de las enfermeras, los kinesiólogos, etc. Por eso, surgió la Unidad de Cardiología Crítica, pensada como de ‘cuidados especiales’, con mejores y mayores recursos humanos y técnicos” (Dr. Guillermo Vaccarino).



Cardiología que, en conjunto con otras áreas específicas, como hemodinamia, electrofisiología, trasplante cardíaco o cirugía cardiovascular, brindan soluciones a los problemas dinámicos de estas enfermedades y sus complicaciones”, destacó por su parte Vaccarino.

Entre los procedimientos que se realizan en la nueva unidad, se cuentan: asistencia respiratoria mecánica, asistencia del corazón con máquinas de soporte, diálisis y Oxigenación por Membrana Extracorpórea (ECMO por sus siglas en inglés).

Trabajo conjunto

Respecto a la articulación con el sector de Cardiología, los profesionales refirieron que se trata de un trabajo en conjunto.

De hecho, fue el servicio de Cardiología el “creador” de la Unidad de Cardiología Crítica, a partir de una idea del **Dr. Alejandro Hita**, jefe de Cardiología del HUA.

“Efectivamente, existe un correcto y armonioso funcionamiento entre todas las áreas de la cardiología clínica e invasiva. De hecho, realizamos reuniones interdisciplinarias permanentemente para lograr, entre todos, soluciones y mejorar la salud. Siempre el objetivo es que el paciente pase al sector de habitación y pueda reunirse con su familia previo al alta hospitalaria”, finalizó Vaccarino. ■



COMERCIALIZA

Natural
Touch®

Paños de
higiene
corporal



www.daydes.com.ar



ventas@daydes.com.ar



54(11)4664-3715/4451-0337



San Lorenzo 1640 - San Miguel - Bs As - Rep. Argentina (CP1663)



info@autonomiamedicinal.com.ar



54(11)4552-4274/6937



Ávalos 320/24 - CABA - Rep. Argentina (1427)

Conocé el mejor Centro de Servicios Oficial Mercedes-Benz.

- Servicios de asistencia técnica, mantenimiento y reparaciones oficiales Mercedes-Benz.
- Repuestos y accesorios originales Mercedes-Benz.
- Sala de espera, bar y exposición de vehículos 0km.
- Abierto los días sábados*.
- Retiro a domicilio.

Mercedes-Benz Postventa
Vayas donde vayas, estés donde estés.



Mercedes-Benz



LaMercedPilar
concesionario oficial Mercedes-Benz

Las Magnolias 581 esq. Panamericana Km 50 Ramal Pilar Bs. As.

0 800 222 1000 | contacto@lamercedpilar.com | www.lamercedpilar.com

Lu-Vi de 8:00 a 12:30 hs. y de 14:00 a 18:30 hs. *Sábados de 8:00 a 12:30 hs. y de 14:00 a 17:30 hs.



/LaMercedPilar



/LaMercedPilar



/+lamercedpilar

10% de descuento
presentando este cupón.

Válido hasta Noviembre de 2016.

Aplicable a repuestos y mano de obra de servicio.





Atenderse en los Centros Periféricos

Con la última inauguración en San Miguel, ya son cuatro los Centros Periféricos que dan mayor accesibilidad a la excelencia médica. Se proyecta continuar incorporando un Centro de Diagnóstico que contará con la tecnología que nos caracteriza.

Por María Victoria Aulet

El Hospital Universitario Austral (HUA) sigue extendiendo su alcance territorial. Al comenzar el 2016, se inauguró una nueva sede en el partido de San Miguel, en el conurbano bonaerense. “Desde hace cuatro años, el hospital lleva adelante la estrategia de ampliación de su red de atención ambulatoria en la zona noroeste y este del gran Buenos Aires, con la finalidad de contar con mejor accesibilidad para los pacientes del HUA”, explicó el **Dr. Agustín Podestá Lecuona**, jefe del Servicio de Medicina General Ambulatoria. A su vez, depende del Departamento de Medicina Interna, cuyo integrantes atienden en los Centros Periféricos (C.P.), como el resto de las especialidades.

“Luego de la apertura de la sede dentro del Paseo Chacabuco en 2012, hemos continuado con la de Escobar en 2014, Luján en 2015 y a principios de este año con la de San Miguel”, continuó el Dr. Podestá Lecuona. En cada una de ellas se atienden las principales especialidades médicas, tales como Clínica, Pediatría, Ginecología, Traumatología, Cirugía General, Psicología, Otorrinolaringología, Nutrición y Diabetes, las más comunes. Cada una tiene su particularidad y servicios distintivos. El denominador común, más allá de lo institucional, es la ubicación en los centros urbanos neurálgicos de cada localidad para facilitar el acceso de los pacientes.



Especialidades por sede

Sede Champagnat
299.077 habitantes

Sede Escobar
213.619 habitantes

Sede Luján
106.273 habitantes

Sede San Miguel
276.190 habitantes

Alergia	●			
Cardiología	●	●	●	●
Cardiología Infantil	●	●		
Cirugía General	●	●		
Cirugía Plástica	●			
Cirugía Infantil	●	●		
Cirugía Plástica Infantil y cráneo facial	●	●		
Clínica Médica	●	●	●	●
Dermatología	●	●	●	●
Dermatología Infantil	●	●	●	●
Diabetes	●	●	●	●
Ecocardiograma	●	●	●	●
Ecocardiograma Infantil	●		●	●
Ecografías	●	●	●	●
Ecografías Pediátrica	●	●	●	●
Ecografías 4D	●			
Eco Mamaria y TV	●	●	●	●
Electrocardiograma	●	●	●	●
Endocrinología	●	●	●	●
Endocrinología Infantil	●	●	●	●
Ergometrías	●			
Gastroenterología	●	●	●	●
Gastroenterología Infantil	●	●	●	●
Genética	●	●		
Ginecología	●	●	●	●
Ginecología Quirúrgica	●	●		●
Hematología	●		●	
Holter de Presión	●			
Lipidología	●			
Medicina del Deporte	●			
Medicina del Deporte Infantil	●		●	●
Monitoreo Fetal	●			
Neonatología	●		●	
Neumonología	●	●	●	●
Nutrición	●	●	●	●
Nutrición Infantil	●	●	●	●
Neurocirugía	●	●		
Neurocirugía Infantil	●	●		●
Obstetricia	●	●		
Otorrinolaringología	●	●	●	●
Patología Mamaria	●			
Patología vertiginosa	●			
Pediatría	●	●	●	●
Proctología	●	●		
Psicología	●	●		
Psiquiatría	●	●		
Reumatología	●	●		
Tabaquismo	●	●		
Tomografías	●	●		
Traumatología General	●	●	●	●
Traumatología de Cadera	●		●	
Traumatología de Columna	●	●	●	
Traumatología Infantil	●	●	●	●
Traumatología Pie y Tobillo	●	●	●	●
Unidad Soporte Nutricional	●	●	●	●

Para conocer el listado completo de especialidades en el Hospital Austral, sede central, visitar la web o llamar a la central de turnos (0230-4388888)



Más cerca de usted, más cerca de su casa

El Departamento de Medicina Interna tiene a su cargo la atención de los pacientes del HUA, es decir, todas las sedes. El concepto de acercamiento es, justamente, que la institución visita a las localidades, puesto que no son sucursales ni subsidiarias, sino que se trabaja en forma conjunta con los equipos médicos consolidados hace años. Son profesionales consustanciados con la cultura médica del HUA que viajan para acercar su calidad y calidez. Los responsables de cada servicio siguen siendo los mismos con equipos que ocupan mayor territorio.

Se decidió ampliar la red de atención ambulatoria para acercar la medicina de atención primaria a la gente, cerca de su casa, “brindándole la misma atención médica que en el HUA, con los mismos profesionales, imágenes ecográficas y laboratorio”, aseguró el Dr. Podestá Lecuona. “La idea es aumentar el área de influencia en círculos con un radio de 50 km, abarcando desde Tigre, Escobar,

Zárate, Campana, Luján y San Miguel», adelantó.

De esta manera, aumenta notablemente el acceso de mayor población mejorando el servicio. Muy importante es la posibilidad de solicitar turnos no tan lejanos en el tiempo; la expansión de la agenda hace que la atención sea más dinámica. «La gente está muy contenta con la atención de los C.P. El ambiente que se genera es muy familiar», compartió el Dr. Podestá Lecuona.

Si bien con la primera apertura en el Paseo Champagnat, costó un poco entender que se iba al hospital, más allá del entorno de paseo. La experiencia de los pacientes confirmó que son los mismos médicos que llevan las historias clínicas unificadas. Esta sede tiene la particularidad de estar inmersa en un espacio de múltiples servicios, desde gimnasio, pasando por un supermercado, hasta heladería, café y boutiques. Es realmente muy ameno y distiende la consulta salir a pasear luego y caminar bajo un techo vidriado, que hace a este shopping uno de los que mayor aire libre incorpora. Incluso, desde la sala de espera se ven

las piletas del vecindario en un entorno verde que nada tiene que envidiarle al majestuoso jardín del HUA.

Los profesionales que se desempeñan en los C.P. también lo hacen en el HUA. «La idea es que tengan la misma cultura y forma de atender. Aquellos que solo atienden en los C.P. vienen al HUA a los ateneos y actividades académicas de sus respectivos servicios», detalló el Dr. Podestá Lecuona. «La intención es homogenizar el criterio de atención y oferta prestacional en todos los C.P. por igual. Esto es, las principales especialidades demandadas por la gente: imágenes y laboratorio», concluyó.

Centro de diagnóstico 2017

Ciertos estudios de mayor complejidad y el Servicio de Guardia requieren hoy acercarse al hospital; de no ser así, todo se resuelve en los Centros Periféricos. El proceso de expansión no solo es territorial, sino que se están desarrollando subespecialidades y más estudios de imágenes. Se proyecta inaugurar un Centro de Diagnóstico en Escobar el año próximo. ■



*Ingeniería en Seguridad, Higiene y Medio Ambiente
Proyectos, Ejecución y Mantenimiento de Instalaciones*

algunas empresas que año tras año elijen nuestros servicios:



Av. Sto. My. Cayetano Beliera 3025 (ex RN8)
Parque Austral • Edificio Insignia M3 (PB Izq.)
Pilar • Buenos Aires • Argentina
Teléfono: +54 (11) 5368-1267 • Email: proyectos@agua-srl.com.ar

ALEJANDRA BARROS
LAURA CAGNASSO
ARQUITECTAS



ACOMPAÑANDO AL
HOSPITAL AUSTRAL
CON EL PROYECTO
Y DESARROLLO
DE SUS
CENTROS PERIFÉRICOS
ESCOBAR- LUJAN- S.MIGUEL

011-15-6702-9124
011-15-6307-6463

WASLEY S.A.
TERMOMECANICA

AIRE ACONDICIONADO CENTRAL
AREAS LIMPIAS
AMBIENTES CONTROLADOS

IBARROLA 53 - (1702) - Ciudadela - PCIA. de BS. AS.
TEL.: 4657-9950 / 6421 FAX: 4657 - 9950
e-mail: wasley@speedy.com.ar



GELB 
AUTOMATIZACIÓN DE ACCESOS

**PROVEEDOR DEL SISTEMA PARKING
DEL HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL**

ESPAÑA 1276, EL TALAR. CP 1618 - BUENOS AIRES - ARGENTINA
011 4736 9420 info@gelb.com.ar www.gelb.com.ar



Contra toda infección

A través de un equipo de Control de Infecciones, campañas de prevención y también mediante la capacitación y el control del personal se logran importantes mejoras. El principal objetivo es prevenir la proliferación de bacterias y microorganismos.

Por Noelia Veltri

Los hospitales y centros de salud constituyen un objetivo claro para las bacterias y los microorganismos y, por ende, para el desarrollo de infecciones. Y, por supuesto, el riesgo se incrementa cuando se trata de un centro de la magnitud del Hospital Universitario Austral que recibe más de 10 mil visitas al día entre consultorios externos y servicios ambulatorios (incluye de diagnóstico por imágenes y laboratorio), además de la guardia pediátrica y de adultos.

Por otro lado, el campus de Pilar cuenta con instancias de internación general, terapia intermedia, terapia intensiva y unidad coronaria. Se calcula que entre todas albergan mil pacientes al mes y que en el hospital se registran unas 12 mil altas por año.

Ante tamaño flujo de gente, es entendible que la reducción del riesgo de infecciones asociadas a la salud sea una de las

principales preocupaciones del equipo médico y no médico con el que cuenta el hospital, que recientemente obtuvo su segunda acreditación por parte de la Joint Commission International (JCI).

La JCI es una institución de Estados Unidos que se encarga de evaluar en los centros de salud el cumplimiento de ciertas metas orientadas a mejorar la calidad del servicio y la seguridad del paciente. La higiene, por supuesto, es una de ellas.

“Actualmente, las infecciones por gérmenes constituyen un problema epidemiológico cada vez mayor porque estos son más resistentes; en parte por mutaciones, aunque también por la implementación de tratamientos antibióticos no adecuados. Si a eso le sumamos que somos un centro de derivación de pacientes de alta complejidad, nos enfrentamos a pacientes que quizás ya llegan infectados y eso impacta sig-

“El equipo de Control de Infecciones sigue un programa que contiene acciones, tareas e intervenciones tendientes a mejorar nuestra ubicación en la tasa global de infecciones asociadas a la salud. Actualmente, sobre un total de 20%, estamos en un 11% y un 13%, es decir, nuestros esquemas de control están funcionando en forma satisfactoria” (**Dr. Marcelo Pellizzari**).

nificativamente en el trabajo del equipo de salud”, comentó el **Dr. Marcelo Pellizzari**, director médico asociado del Hospital Universitario Austral y jefe del Departamento de Calidad y Seguridad del Paciente.

“El objetivo –continuó el especialista– es controlar las infecciones hospitalarias, razón por la cual el hospital trabaja permanentemente a través de su equipo de Control de Infecciones, que está conformado por una médica infectóloga y tres licenciadas en Enfermería especialmente capacitadas para la tarea. Este equipo sigue un Programa de Control de Infecciones que contiene acciones, tareas e intervenciones tendientes a mejorar nuestra ubicación en la tasa global de infecciones asociadas a la salud. Actualmente, sobre un total de 20%, estamos en un 11% y un 13%, es decir, nuestros esquemas de control están funcionando en forma satisfactoria”.

Control de infecciones

El servicio de Infectología y el equipo de Control de Infecciones –integrado por las Licenciadas en Enfermería **Andrea Novau, Marisa Benitez y Laura Pavlosky**, y coordinado desde julio de este año por la Dra. Wanda Cornistein.



El servicio de Infectología y el equipo de Control de Infecciones integrado por las Licenciadas en Enfermería Andrea Novau, Marisa Benitez y Laura Pavlosky, y coordinado desde julio de este año por la Dra. Wanda Cornistein.



El equipo de Control de Infecciones recorre los servicios de internación y constata el tratamiento de antibióticos que reciben los pacientes, el tipo de aislamiento y el cumplimiento de las medidas para la prevención de infecciones intrahospitalarias.

FOTO: SXC.HU



FOTO: SXC.HU

Se extrema el cuidado de dispositivos como catéter venoso central, periférico, sonda vesical o asistencia ventilatoria mecánica.

Laura Pavlosky, y coordinado desde julio de este año por la **Dra. Wanda Cornistein**— trabajan diariamente sobre la base de una rutina.

¿En qué consiste? En recorrer los servicios de internación y constatar el tratamiento de antibióticos que reciben los pacientes, el tipo de aislamiento y el cumplimiento de las medidas para la prevención de infecciones intrahospitalarias. En estas se incluye el cuidado de dispositivos como catéter

venoso central, periférico, sonda vesical o asistencia ventilatoria mecánica.

Además, todas las tardes, luego de la recorrida y tras obtener los datos correspondientes de las muestras bacteriológicas, el equipo realiza el pase de guardia. En ese momento, se pesquisan las infecciones que pudieran haber surgido en el ámbito del hospital, y se discuten las actividades a realizar para su reducción.

“La instancia más importante para

“ La participación del paciente en el cuidado sería una herramienta primordial porque su intervención ayudaría a que el personal cumpliera con las medidas implementadas” (**Lic. Andrea Novau**).

el equipo es que el paciente no tenga un evento infeccioso durante su estadía. Por eso, además de la recorrida y pesquisa diaria, realizamos reportes semanales de infecciones, con la posterior comunicación de los resultados al personal para que, en caso de ser necesario, se realicen cambios y ajustes en la intervención diaria. Por supuesto, todo este proceso de intercambio no sería exitoso si no tuviera la participación del equipo de Control de Infecciones, pero también de todas y cada una de las áreas y servicios que analizamos”, refirió por su parte la **Lic. Andrea Novau**.

Sin embargo, dado que el control de infecciones es una tarea continua en la cual el objetivo final, tanto del paciente como del equipo de salud, es una atención libre de riesgos, le preguntamos a la Licenciada qué instancia podría sumarse a este trabajo tan minucioso, y la especialista señaló que “la participación del paciente en el cuidado sería una herramienta primordial porque su intervención ayudaría a que el personal cumpliera con las medidas implementadas”.

Meta número 5

Dentro de los requerimientos de la Joint Commission International (JCI), la reducción de infecciones es la meta número 5, y entre las instancias que se preguntan se encuentran:

- ¿Se lava las manos antes y después de tocar un paciente?
- ¿Mantiene las uñas cortas y limpias?
- ¿Maneja de forma correcta los fluidos?
- ¿Conoce los tipos de aislamiento?

“Indudablemente tanto el proceso de acreditación anterior, en 2013, como el actual

de 2016, favorecieron el trabajo orientado a todas las metas, y en especial al control de infecciones. Pero lo cierto es que este tema se maneja por ‘brotes’, razón por la cual es muy complejo poder tomarlo en su totalidad. Sin embargo, el hecho de saber que estábamos siendo objeto de evaluación fue un buen incentivo para mostrar todo lo que nos preocupa el tema y lo que permanentemente hacemos para mejorar que, en definitiva, es lo que evalúa la JCI”, postuló el Dr. Marcelo Pellizzari.



La principal medida para controlar el desarrollo y avance de las infecciones en el ámbito de la salud es la higiene de manos.

Estrategia fundamental

Cuando se le consulta a los profesionales cuál es la principal medida para controlar el desarrollo y avance de las infecciones en el ámbito de la salud, la respuesta es contundente: la higiene de manos.

“La adherencia a esta medida es fundamental, razón por la cual no solo realizamos campañas anuales, sino que además comprometemos al personal de salud, a los pacientes y a los familiares a cumplir con este requisito, bajo firma de un compromiso al ingresar al hospital”, dijo Novau.

Por otro lado, permanentemente se brinda información a través de carteles y personalmente porque la técnica del correcto lavado de manos es simple, pero debe cumplirse correctamente: si bien puede utilizarse agua y jabón, así como también alcohol en gel, siempre hay que procurar que las manos queden completamente cubiertas, pero además limpiar palma con palma, dorso con dorso, entre los dedos, la punta de los dedos, los pulgares y las uñas. ■

“No solo realizamos campañas anuales, sino que además comprometemos al personal de salud, a los pacientes y a los familiares a cumplir con el requisito de higiene de manos, bajo firma de un compromiso al ingresar al hospital”
(Lic. Andrea Novau).

Capacitación permanente

Cuando el objetivo es evitar el desarrollo de infecciones es esencial que el personal cumpla con todas las medidas. “Por eso, se capacita continuamente a través de un programa a todas las personas que trabajan: mantenimiento, ropería, limpieza, médicos, enfermeros, kine-siólogos, técnicos de Rx, sacerdote, voluntarios y pasantes. El programa cuenta con una inducción quincenal y semestral, una incidental (durante la recorrida por los servicios) y una de mantenimiento en el marco de la cual dos veces al año se realiza una reunión con cada servicio y personal para instruir en temas de control de

infecciones que influyen en el área (higiene de manos, medidas de aislamiento, limpieza de superficie)”, consignó la Lic. Andrea Novau.

“Capacitar continuamente es importante por los pacientes y sus familiares, pero también por el personal, porque siempre hay recambio. Lo positivo es que, por ejemplo, en cuanto al lavado de manos contamos con tasas de cumplimiento y adherencia superiores a la de países como Australia, Inglaterra o Suiza que rondan el 60%, mientras nosotros estamos en un 77%-78%”, finalizó el Dr. Pellizzari.



Proveedor de Packs Quirúrgicos Descartables del Hospital Universitario Austral

BlueCap
Exclusive Clothes
GreenCap®
Packs Quirúrgicos Descartables

“
Felicitá a la institución
por el logro obtenido
en la certificación
Joint Commission
International
”

En **GreenCap**, principal fabricante de productos médicos en Argentina, en términos de organización industrial, contamos con una estrategia definida sobre una base global implementada localmente.

A. Malaver 4223. Munro (B1605BEC)
Buenos Aires, Argentina
Tel: (011) 4761-4103 / 4761-4319



NUESTRAS MARCAS

Teleflex
MEDICAL

smiths medical
bringing technology to life

ARROW
INTERNATIONAL

JELCO™

SODASORB®
CO₂ ABSORBENT

PORTEX®

LEVEL 1®

DHD
Healthcare
Innovations for respiratory care

medex™

icumedical
human connections

BAIRD
Medivance®

American Fiure S.A. - Juan A. García 1279 (C1416eke)
Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina
Tel./Fax: (+5411) 4582-5866 / 4583-8150 / 4584-6066 / 4585-5270
e-mail: ventas@americanfiure.net
www.americanfiure.net



catalysis
ARGENTINA

www.catalysisargentina.com.ar



Proveedor exclusivo
de gel sanitizante antibacterial
“Quick & Safe”
para el Hospital Universitario Austral
*“Protegiendo las manos de los
profesionales que salvan vidas”*

Av. Jorge Newbery 4400 - C1427CAB
Ciudad de Buenos Aires - Argentina
Tel: (5411) 4855-0738 / Fax: (5411) 4856-5781
info@grupoorion srl.com.ar



BIOMET
MICROFIXATION
One Surgeon, One Patient

Bioness
LiveOn

Synovis
Micro Companies Alliance, Inc.

MATRIX SURGICAL
Enhancing Vision & Near Focus

ADODERM
Dermatology & Skin Care Solutions

B R A V A

Finceramica
Regenerative Surgery

Aus systems
Pneumatics

Hipólito Yrigoyen 4230 • Buenos Aires • Argentina
Teléfonos: 4981-1478 / 9381 / 0833 / 4958-2607 • Fax: 4981-2018
info@cirugiadeavanzada.com

pfmmedical
Quality and Experience



NIT OCCLUD PDA



NIT OCCLUD PDA R



NIT OCCLUD ASD R



NIT OCCLUD PFO



CATERER MULTI SNARE



NIT OCCLUD PDA

Felicita a la institución por el logro
obtenido en la certificación Joint
Commission International

Jerónimo Salguero 2745 2º Piso Of. 22 - Torres Plaza
C1425DEL - +54 (011) 4806-5713 - 4807-9448
www.pfmsasa.com.ar

filobiosis s.a.

PROVEEDOR DEL HOSPITAL
UNIVERSITARIO AUSTRAL

¿ESTÁ SU EMPRESA PREPARADA PARA
UNA **EMERGENCIA CARDÍACA** ?

Tenga su empresa preparada para
responder a la cadena de supervivencia



LLAME A LA
AMBULANCIA

REALICE
RCP

APLIQUE
DEA

ARRIBO DE LA
AMBULANCIA

CUIDADO
POST-PARO

ACTUAR EN LOS PRIMEROS 10 MINUTOS
SERÁ FUNDAMENTAL!!!!

- CUALQUIER PERSONA
- EN TODO MOMENTO
- EN CUALQUIER LUGAR
- RCP (RESUCITACIÓN CARDIOPULMONAR)
- DEA (DESFIBRILADOR EXTERNO AUTOMÁTICO)



Tucumán 1438 - P. 5 - Of. 501 - C1050AAD - Bs. As. - Argentina
Tel.: (líneas rotativas) - 4372-3421/26 - Fax: 4372-3493
info@filobiosis.com.ar - www.filobiosis.com.ar



unic
Unic Company s.r.l.
Productos Médico Hospitalario

Representante en la Argentina de:

INTERSURGICAL
COMPLETE RESPIRATORY SYSTEMS

MASIMO
Closer to the Heart

Argon
Medical Devices

Gral. Ferré 1156 (1872) Sarandí - Buenos Aires - Argentina
Tel./Fax (011) 4205-3371 / 3387 / 4666 / 6847
E-mail: ventas@unic-company.com.ar
www.unic-company.com.ar

Crecimiento sostenido

La mayor oferta de camas de internación posiciona al Hospital Universitario Austral, no solo en un lugar de privilegio, sino sobre todo de respuesta a una demanda social en auge.

Por María Victoria Aulet

Con el otoño llegó la concreción de la primera etapa de un proyecto necesario para el permanente incremento de la población: la ampliación del cuarto piso del Hospital Universitario Austral. Así se multiplican las camas para cubrir el crecimiento sostenido de la demanda.

“El Hospital Universitario Austral necesita seguir creciendo al ritmo de las necesidades de salud de nuestra población y el avance tecnológico”, aseguró el **Lic. José Luis Puiggarri**, Director General del Hospital Universitario Austral. “El visionario esfuerzo, la generosidad y magnanimidad de una familia que apostó a iniciar este proyecto con grandeza, siempre buscó sumar a muchas otras personas e instituciones”, completó. Aquella semilla inicial hoy sigue dando sus frutos, uno más es el cuarto piso.

Multiplicación

La atención de los pacientes reeditarán en mayor capacidad edilicia. Esto multiplica la cantidad de cirugías y partos. Per-

mite, a su vez, expandir la formación médica y de enfermería. La ampliación no solo es para internación; habrá también dos islas de enfermería, más consultorios médicos, recepción y sala de espera.

Un porcentaje de la inversión demandada se costó con el crédito del Fondo para el Desarrollo Argentino. La generosidad de instituciones y personas ha permitido la construcción de catorce habitaciones. El compromiso con la salud ha reeditado en donaciones que elevan la capacidad del servicio. El gran desafío es incrementar este vínculo social para llegar a las 32 habitaciones y a sus 48 camas para completar el proyecto y efectivizar la creciente capacidad de recepción del hospital.

“Este plan se viene gestando hace ya varios años y considera un crecimiento significativo en nuestra capacidad de internación. Este ayudará a reducir la demanda insatisfecha de pacientes, por lo que estamos muy entusiasmados de poder hacerlo realidad”, compartió el **Lic. Horacio Marino**, líder del proyecto.



“El Hospital Universitario Austral necesita seguir creciendo al ritmo de las necesidades de salud de nuestra población y el avance tecnológico”
(Lic. José Luis Puiggari).



Entrevista a José Luis Puiggari, director general del Hospital Universitario Austral



¿Cómo y por qué se tomó esta decisión estratégica?

En primer lugar es una respuesta concreta y adecuada a la necesidad creciente de nuestros pacientes, incorporando nuevas camas de internación para su atención. Y poder brindar a nuestros médicos y profesionales la estructura necesaria para el desarrollo de sus actividades y brindar una atención a sus pacientes de alto nivel.

Es también un compromiso con la sociedad del Partido de Pilar y su área de influencia, que con un importante crecimiento poblacional, demanda de un recurso tan escaso como necesario para su atención quirúrgica y clínica. La construcción de este piso no es una decisión aislada, sino que responde a una planificación muy rigurosa de crecimiento de toda nuestra infraestructura hospitalaria, siguiendo los lineamientos del plan original y ajustado a los nuevos desarrollos y tecnologías.

¿De qué manera puede mejorar la vida de los pacientes?

Este nuevo piso de internación tiene un impacto muy directo sobre la calidad de atención de nuestros pacientes.

No solo porque amplía significativamente la posibilidad de su internación, un 30% más de camas para su atención, sino que lo hacemos basados en criterios de avanzada, contemplando rigurosos estándares médicos y de enfermería, incorporando la tecnología más adecuada y también pensando en el confort de los pacientes.

Permite también, en gran medida, consolidar en el hospital el trabajo de los grupos médicos a partir de mejorar sensiblemente el nivel de actividad, lo que fortalece el compromiso institucional y fundamentalmente el trabajo en equipo de las distintas especialidades.

¿Existe relación en los porcentajes dedicados a los espacios asistenciales o espacios de soporte?

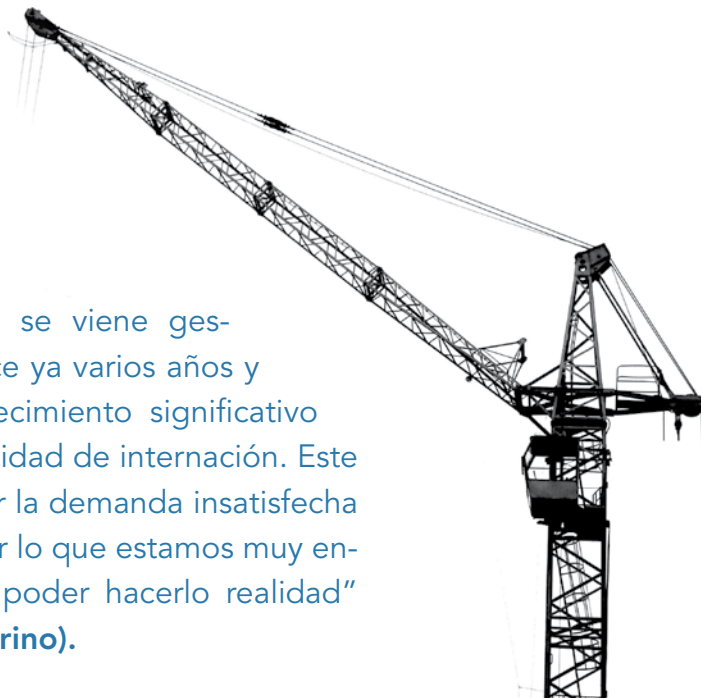
El modelo hospitalario sobre el que está diseñado el Hospital Austral requiere de un cuidadoso equilibrio entre todas sus espacios asistenciales (internación, quirófanos, consultorios, laboratorio, imágenes, etc) pero también respecto de todas aquellas áreas de soporte (farmacia, depósitos, oficinas internas, centrales de energía y gases, equipos de refrigeración y calefacción, etc.). Estas últimas son requerimientos esenciales, muchas veces casi desconocidas pero que son claves en el nivel de servicio y, fundamentalmente, en la seguridad de los pacientes.

Cuando se amplía cualquier espacio destinado directamente a la atención hospitalaria, debe evaluarse el impacto que significara sobre el resto de la estructura y la adecuación que requerirá de todos esos espacios de soporte, fundamentales para mantener un equilibrio y orden de toda la estructura.

Hay también un tercer grupo de áreas destinadas a facilitar el desplazamiento de los pacientes y las visitas (estacionamiento, comedores, lugares de espera, etc.) que también exigen una expansión armoniosa con todo el resto.



“Este plan se viene gestando hace ya varios años y considera un crecimiento significativo en nuestra capacidad de internación. Este ayudará a reducir la demanda insatisfecha de pacientes, por lo que estamos muy entusiasmados de poder hacerlo realidad” (Lic. Horacio Marino).



La generosidad de instituciones y personas ha permitido la construcción de

14 habitaciones

El compromiso con la salud ha redituado en donaciones que elevan la capacidad del servicio.

El gran desafío es incrementar este vínculo social para llegar a las

32 habitaciones y 48 camas

para completar el proyecto



“Nuestro desafío es poder hacer un trabajo de vanguardia”, aseveró el Lic. Puiggari, “y estamos comprometidos por lograrlo, pero necesitamos más benefactores que nos ayuden y se sumen al desarrollo de este proyecto”. Las 18 habitaciones que faltan para completar el proyecto son el incentivo para quienes comprenden la trascen-

dencia del emprendimiento. Gracias a sectores sensibles de la sociedad, se pudo llevar el desarrollo, la inversión, la infraestructura y el equipamiento necesario para este nuevo sector del Hospital Universitario Austral. El último paso alcanzará el objetivo inicial: responder la gran demanda de servicio de salud. ■



**PROVEEDOR DEL HOSPITAL AUSTRAL
EN SISTEMAS CENTRALIZADOS
DE GASES MEDICIONALES**

**AGRADECE A LA INSTITUCIÓN POR
CONFIAR NUEVAMENTE EN LA EMPRESA
PARA LA REMODELACIÓN DE
LA UNIDAD CORONARIA**

OXIGENOTERAPIA NORTE S.A. - Cnel J.F. Bogado 1954
(B1712DMD) Castelar - Buenos Aires - República Argentina
Tel.: 5411.4629.6665 - E-mail: ventas@oxigenoterapia.com.ar
www.oxigenoterapia.com.ar



tecnolab

Chlamydia **Trachomatis** **Plus**

Detección de DNA del genoma de *C. trachomatis* y de región de plásmido críptico por Real-Time PCR

- Detección de ADN de *C. trachomatis* en muestras de orina, hisopado ocular, hisopado endocervical o uretral y semen
- Comprobación de inhibición de PCR por el Control Interno incluido en el kit
- Incluye Control positivo y negativo
- Robustez, Precisión y Reproducibilidad testeados
- Alta sensibilidad analítica. Límite de Detección analítica incluyendo el método de purificación: 300 be/ml ($p=0,05$)
- Kits de purificación validados para muestras de orinas (#52904) y muestras de semen e hisopados (#51304)



- Presentación: 24 ó 96 reacciones
- Listo para usar
- Excelente especificidad
- Marcado CE- IVD. Aprobado por ANMAT

WWW.TECNOLAB.COM.AR



MEDICAL WORLD S.A.

**PROVEEDOR DE INSUMOS MÉDICOS
DE ALTA COMPLEJIDAD DEL
HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL**

cardia

Medi-Globe
The Spirit of Care.

IHT
Innovative Health Technologies

STENTYS **oscor** **PRECISION SPINE** **optimed**

Tel./Fax: (5411) 4951 - 2556 - mw@medicalworld.com.ar
www.medicalworld.com.ar

fermedical
INSUMOS MEDICOS



*Calidad Superior
en insumos médicos*

Distribuidores de:

- Productos biomédicos descartables
- Medios de contraste

Adolfo Alsina 1433 • P.B. :: C.A.B.A. (C1088AAK)
• Tel./Fax: 4382-5566 / 0913 •
info@fermedical.com.ar :: www.fermedical.com.ar



• LA OPCIÓN QUE BUSCABAS EN PILAR •



Rental Suites PILAR



Tel.: [0230] 4667799 // Av. 12 de Octubre 1086 . Colectora Norte . Altura km. 50 Panamericana
Pilar . Buenos Aires . Argentina // infopilar@rentalsuites.com.ar // www.rentalsuites.com.ar



DANIEL CRISTIAN FRANCO
ESCRIBANO PUBLICO

E S C R I B A N I A

en el Concord

Panamericana km 49,5 Ed. Concord Pilar
Rubi of. 107. Del Pilar. Buenos Aires. Argentina.
Tel.: 0230 - 4 - 668800



EVENTOS AFTER OFFICE
RESTAURANTE SALONES VIP
MEETINGS CAFETERIA



Av. Sto. My. C. Beliera 3025 (RN8)
B1629WWA Pilar, Buenos Aires, Argentina
Tel.: (+54 230) 4300470 / 4300472
info@thebusinessplace.com.ar
www.thebusinessplace.com.ar

Tel.: (+54 230) 4300470 / 4300472

info@thebusinessplace.com.ar

www.thebusinessplace.com.ar

Colegio del Pilar

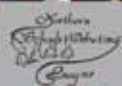
*There is nothing like dreams
to create the future.
Walk your Dreams!*

Founded in 1982



Colegio del Pilar

Kinder, Junior, Middle & Senior
English - Spanish



UNIVERSITY of CAMBRIDGE
International Examinations
ESSAIP AFFILIATED CENTRE

TRINITY
COLLEGE LONDON
Registered Examination Centre



Ruta Provincial 34 km 2,5 - Pilar, Buenos Aires. Tel / Fax: (02304) 426 017 Líneas Rotativas
www.colegiodelpilar.edu.ar - info@colegiodelpilar.edu.ar

El Instituto Superior en Salud FECLIBA pone a disposición su Plataforma E-learning para Carreras, Cursos y Jornadas en todas las especialidades de nivel superior.



UN ESPACIO ABIERTO A TRAVÉS DE CONVENIOS
CON FEDERACIONES, ASOCIACIONES, FUNDACIONES
Y UNIVERSIDADES.

Informes:

(0221) 412-9169
Av. 7 N° 532 - La Plata.
iss@fecliba.org.ar
iss.fecliba.org.ar



INSTITUTO
SUPERIOR
EN SALUD
FECLIBA

Obertura

Creando confort



Aberturas de PVC de alta prestación

CONSULTAS SIN CARGO PARA OBRAS NUEVAS, RENOVACIÓN Y MANTENIMIENTO

¿Por qué elegir nuestras aberturas de PVC?

Aislación Acústica · Aislación Térmica
Seguridad Anti Vandalismo · Ahorro Energético
Hermeticidad al aire, agua y contaminación.

SHOWROOM PILAR · Chubut 274 Pilar (1631)
Tel.: 0230 4384666 · ventas.pilar@oberturapvc.com.ar
www.oberturapvc.com.ar



Acromegalia, una afección visible y poco conocida

Caracterizada por el agrandamiento de los pies y las manos, así como también el ensanchamiento de la nariz y engrosamiento de los labios, si no es diagnosticada y tratada a tiempo puede provocar severas complicaciones.

Por María Victoria Aulet

Manos y pies grandes, mandíbula prominente y “desplazada” hacia adelante, labios gruesos, dientes separados y nariz ensanchada. Todas estas son manifestaciones visibles y fáciles de percibir de una enfermedad que, sin embargo, puede permanecer oculta durante años.

Ocurre que la **acromegalia** se caracteriza por su progresión lenta que hace que los pacientes o sus familiares no reconozcan rápidamente qué está ocurriendo, sino hasta que un zapato ya no les queda o bien los anillos que antes se colocaban sin problema ya no tienen “dedo disponible”.

“Los cambios faciales en relación a fotos de años anteriores también son un parámetro que nos permite evaluar la progre-

sión de esta patología, que se produce por la existencia de un tumor benigno en la glándula hipófisis, que a su vez genera un exceso de hormona de crecimiento. Por lo general, afecta a personas de mediana edad, aunque es una patología poco frecuente y de diagnóstico muchas veces tardío”, comentó la **Dra. María Isabel Sabaté**, médica a cargo de la Sección Hipófisis del Servicio de Endocrinología del Hospital Universitario Austral.

El problema es que si no es tratada adecuadamente, la acromegalia puede llevar a trastornos severos (ver recuadro) e inclusive provocar la muerte prematura del paciente.

“Las personas con acromegalia están expuestas a un mayor riesgo de desarrollar ciertos tipos de tumores; sin dejar de men-

cionar que el tumor hipofisario benigno puede comprimir tejidos nobles vecinos causando dolores de cabeza y pérdida de la visión en diferentes grados”, detalló la especialista y continuó: “Por otro lado, si la parte sana de la hipófisis se ve afectada por el tumor hipofisario puede experimentar deficiencias en otras hormonas como el cortisol –la del estrés–, las hormonas tiroideas y las hormonas sexuales (estrógenos o testosterona)”.

Vale mencionar que la hipófisis es una pequeña glándula situada en la base del cerebro, por detrás del puente de la nariz, encargada de producir una serie de hormonas que regulan diversas funciones del cuerpo entre las que se incluyen la reproducción, la energía, la lactancia, el control del equilibrio del agua corporal, el metabolismo y el crecimiento.

De hecho, en los niños y adolescentes, la hormona de crecimiento regula el desarrollo físico estimulando el crecimiento de huesos y otros tejidos, mientras que en los adultos cumple importantes funciones.

Algunas de ellas son la influencia en el metabolismo de las grasas y de la glucosa y el mantenimiento de la fuerza muscular. Es por eso que su producción excesiva lleva al crecimiento anormal de tejidos blandos y huesos, entre otros signos y síntomas característicos de acromegalia y el gigantismo (condición que se manifiesta por la talla excesiva).

Sin patrones

Respecto a los factores que influyen en el desarrollo de esta patología, lo primero que hay que decir es que en la mayoría de los casos no tiene un patrón de herencia determinado, aunque hay ciertos factores genéticos predisponentes o relacionados.

También se conoce que hay otras causas menos frecuentes de acromegalia como, por ejemplo, los tumores de otras partes del cuerpo (pulmón o páncreas) que también producen la hormona de

“ Los cambios faciales en relación a fotos de años anteriores también son un parámetro que nos permite evaluar la progresión de esta patología, que se produce por la existencia de un tumor benigno en la glándula hipófisis, que a su vez genera un exceso de hormona de crecimiento”
(Dra. María Isabel Sabaté).

Principales signos y síntomas

- Crecimiento de manos y pies
- Engrosamiento de los rasgos faciales
- Protuberancia de la frente y las mandíbulas
- Piel gruesa y grasa
- Dientes espaciados
- Transpiración excesiva
- Pequeños crecimientos en la piel
- Cansancio y fatiga muscular
- Voz baja y gruesa
- Excesivo ronquido
- Alteraciones en la visión
- Cefaleas
- Dolor en articulaciones
- Alteraciones menstruales
- Disminución del deseo sexual



En el hospital funciona un equipo interdisciplinario que, a través de la Sección Hipófisis del Servicio de Endocrinología, se encarga de realizar el diagnóstico y poner en marcha el tratamiento de la acromegalia.



La hipófisis es una pequeña glándula situada en la base del cerebro, por detrás del puente de la nariz, encargada de producir una serie de hormonas que regulan diversas funciones del cuerpo entre las que se incluyen la reproducción, la energía, la lactancia, el control del equilibrio del agua corporal, el metabolismo y el crecimiento.



FOTO: KAIHENDRY



Complicaciones asociadas

Es importante tener en cuenta que la progresión de la acromegalia puede llevar a trastornos severos de la salud como:

- Hipertensión arterial.
- Enfermedad cardiovascular, en especial aumento del tamaño del corazón.
- Alteraciones en las articulaciones.
- Diabetes.
- Bocio o agrandamiento de la tiroides.
- Pólipos en el colon.
- Apnea del sueño por el crecimiento de los tejidos blandos de los labios, la lengua y la tráquea.
- Aumento del riesgo de padecer enfermedad cardíaca y pulmonar por la apnea.
- Síndrome del túnel carpiano (una afección en la cual existe una presión excesiva en el nervio mediano, que se encuentra en la muñeca y permite la sensibilidad y el movimiento de la mano).
- Disminución de otras hormonas secretadas por la hipófisis.
- Trastornos o pérdida de la visión.
- Aumento en el tamaño de órganos internos (hígado, bazo, riñones).

crecimiento o una hormona que estimula la hipófisis, haciéndola incrementar su propia producción de esta hormona.

“Por eso, ante la presencia de síntomas –aún cuando no sean tan visibles– es sumamente importante consultar. Algunos de ellos son: transpiración excesiva, adormecimiento u hormigueo en las manos, fatiga, bocio (agrandamiento de la tiroides), dolores articulares, hipertensión arterial, diabetes, alteraciones menstruales y disminución del deseo sexual. Además, indicios como las cefaleas y la alteración de la visión pueden deberse al efecto de compresión que ejerce el tumor”, sumó la Dra. Sabaté.

Diagnóstico y tratamiento

En el hospital funciona un equipo interdisciplinario que, a través de la Sección Hipófisis del Servicio de Endocrinología, se encarga de realizar el diagnóstico y poner en marcha el tratamiento de la acromegalia.

El camino, como muchas otras veces, comienza con una sospecha derivada de la apreciación de los síntomas y signos.

“Ante eso, el endocrinólogo hace un examen de sangre para determinar si existe aumento de la hormona de crecimiento. Confirmado esto, se procede

al estudio del funcionamiento del resto de la función hipofisaria en sangre, y por imágenes de resonancia magnética de hipófisis se identifica el tumor productor de la hormona de crecimiento”, detalló la especialista que está acompañada en su tarea por las **Dras. Florencia Battistone y Luciana Soria** (endocrinología), el **Dr. Guillermo Jubany** (diagnóstico por imágenes), el **Dr. Roberto De Rosa** (neurocirugía) y el **Dr. José Máximo Barros** (radioterapia).

Además, el equipo cuenta con asesoramiento de médicos neurooftalmólogos, neurólogos, diabetólogos y cardiólogos; y también se les indica a los pacientes acompañamiento psicoterapéutico y nutricional.

“El objetivo del tratamiento es disminuir los niveles circulantes de la hormona de crecimiento, así como también reducir los efectos negativos del tumor sobre la glándula hipófisis y los tejidos vecinos. Para eso, contamos con tres pilares fundamentales que se ponen en juego de acuerdo a la situación, y que pueden combinarse con la medicación, el tratamiento quirúrgico y la radioterapia”, finalizó la Dra. María Isabel Sabaté. ■



Dental Care Pilar

Consultorios Odontológicos

Dra. M. Jorgelina Lejarza
*Odontóloga Especialista
en Ortodoncia*

M.N. 25962 - M.P. 50623
mjlejarza@yahoo.com.ar

Dra. Valeria Orlando
Odontóloga
M.N. 20309 - M.P. 50815

Dr. Juan Agustín Goya
Odontólogo
M.N. 29367 - M.P. 43810

PARALELO 50 SUR, OFICINA 202,
PILAR, BUENOS AIRES, ARGENTINA
TEL 0230- 4384477 / 4384478

La Odontología y la dedicación en Ortodoncia han experimentado una auténtica revolución tecnológica en los últimos años. Es así como los centros odontológicos son capaces de ofrecer diferentes tratamientos personalizados para cada paciente. Soluciones que permiten reducir los tiempos de los mismos y obtener los resultados deseados de una forma más efectiva, cómoda y rápida.

La Estética constituye una de las principales preocupaciones de los pacientes jóvenes y adultos que requieren tratamiento ortodóncico para lograr una sonrisa atractiva.

De la Ortodoncia, en combinación con la ciencia y la tecnología, ha surgido una nueva alternativa, los sistemas de alineadores invisibles, basado en los últimos adelantos de la ingeniería tridimensional. Corrigen malas posiciones dentarias utilizando una serie de férulas alineadoras hechas a la medida, casi indetectables, que garantizan el éxito de un tratamiento ortodóncico con todas las ventajas y beneficios de un método estético.



Más de 65 años de experiencia en Educación

Colegio mixto y laico - Nivel Inicial, Primario y Secundario

- ✓ Nivel Inicial desde 2 años
- ✓ Nivel Primario
- ✓ Nivel Secundario *Bachiller Bilingüe - Orientación en Comunicación*
- ✓ Exámenes internacionales

Nivel Inicial: *FIRSTWORDS* y *QUICKMARCH* (Pearson)

Nivel Secundario: *ICE Diploma IGCSE - PET - FCE - CAE*

- ✓ Educación Física *Torneos intercolegiales*
- ✓ Participación en simulacro de modelo ONU
- ✓ Predio de 9 Ha

www.campuslincoln.com.ar - informes@campuslincoln.com.ar
Km 38.5 Ramal Pilar - Av. Patricias Argentinas 3250, Garín, Pilar
Tel. 03484-620021 / 620020

CAPACITATE PARA TU FUTURO

Instituto del Bicentenario

INSTITUTO SUPERIOR DE FORMACIÓN DOCENTE Y TÉCNICA

Carreras Técnicas . Títulos oficiales de validez nacional

TECNICATURA SUPERIOR EN LOGÍSTICA // RESOL N° 1507/03

TÉCNICO SUPERIOR EN HIGIENE Y SEGURIDAD EN EL TRABAJO // RESOL N° 320/13

TECNICATURA SUPERIOR EN ADMINISTRACIÓN DE RECURSOS HUMANOS // RESOL N° 276/03

SAN MIGUEL
Vicente López 1780
011 5292 0514
Lun. a vie. de 18.30 a 21.30 hs

PILAR
Hipólito Yrigoyen 906
02304 421188
Lun. a vie. de 18.30 a 21.30 hs

www.instdelbicentenario.com

Sabías, ¿qué?

+ Novedades en www.hospitalaustral.edu.ar



El Hospital Austral obtuvo su segunda acreditación internacional

A nivel mundial, cada vez más hospitales y clínicas complejas tienden a someterse a evaluaciones de calidad y seguridad con estándares internacionales. Esto permite mejorar los procesos de atención a los pacientes y soluciones para evitar o detener eventos adversos. El Hospital Universitario Austral consiguió su primera acreditación en 2013 y la segunda en junio de 2016.

Organismos internacionales como *Joint Commission International* (JCI), una de las principales entidades de Estados Unidos que acreditan instituciones que se han sometido a la evaluación de estándares de calidad y seguridad del paciente, establecen seis consignas básicas que todo hospital debe cumplir para lograr el máximo rendimiento.

En este sentido, dentro de la Argentina el Hospital Universitario Austral consiguió su primera acreditación en 2013 y la segunda en junio de 2016, lo que significa que cumple con estándares y normativas internacionales de calidad que se aplican a la categoría de “Hospital Académico”.

“Del 30 de mayo al 3 de junio, una delegación de *Joint Commission International* nos visitó con el fin de reevaluar la institución una vez cumplidos tres años desde la acreditación otorgada en mayo de 2013. Los expertos evaluadores visitaron la casi totalidad de las instalaciones de la sede central, así como también los cuatro centros ambulatorios periféricos y el centro de rehabilitación. Fue una inspección detallada y profunda que nos permitió conseguir la reacreditación”, destacó el **Dr. Marcelo Pellizzari**, Director Asociado del Hospital Austral.

Medición

El total de elementos medibles a evaluar por una auditoría son 1300, agrupados en unos 300 estándares de calidad que permiten mejorar los procesos de atención y, de esta manera, prevenir eventos adversos. Entre las principales barreras de prevención se encuentran: la correcta identificación del paciente antes de realizarse algún procedimiento, comunicaciones efectivas tanto con el paciente como entre el mismo personal de salud, manejo adecuado de medicamentos de alto riesgo -que administrados sin los cuidados necesarios pueden provocar daños graves-, verificación previa a las cirugías, control de infecciones intrahospitalarias mediante la higiene de manos y la prevención de caídas de los pacientes hospitalizados o ambulatorios.

La falta de cumplimiento de estas medidas es una problemática grave de salud pública que se ubica actualmente como la tercera causa de muerte en Estados Unidos, solo superada por enfermedad cardíaca y el cáncer. Para evitarlo, es necesario que la Dirección médica y el área de Calidad y Seguridad de los hospitales impulsen proyectos de mejora continua. El cumplimiento es responsabilidad de toda la institución: des-

“Una delegación de Joint Commission International nos visitó con el fin de reevaluar la institución una vez cumplidos tres años desde la acreditación otorgada en mayo de 2013. Los expertos evaluadores visitaron la casi totalidad de las instalaciones de la sede central, así como también los cuatro centros ambulatorios periféricos y el centro de rehabilitación. Fue una inspección detallada y profunda que nos permitió conseguir la reacreditación” (Dr. Marcelo Pellizzari).



de las personas que se encargan de la limpieza hasta los altos mandos. Estas medidas pueden ayudar a prevenir más del 50% de los errores.

Focalizado en el paciente

Por eso, resulta fundamental que las instituciones encarnen una cultura de seguridad focalizada en el paciente: *“En el Hospital se realizan actividades trazadoras lideradas por el Departamento de Calidad y realizadas por un equipo interno de personas especialmente capacitadas o evaluadores externos. Esto resulta clave para monitorizar la marcha de los estándares e ir corrigiendo desvíos o incumplimientos que con frecuencia ocurren en nuestra actividad. Es importante también la gestión de la información y la integración de todos los programas troncales*

que velan por la calidad y la seguridad como Control de Infecciones, Seguridad de las instalaciones, el Manejo y uso de Medicamentos y otros”, agregó el Dr. Pellizzari.

La cultura de seguridad del paciente implica que cada miembro de la organización tenga plena conciencia de que los procesos de atención entrañan riesgos para los pacientes. De ahí la necesidad de desarrollar prácticas seguras que los eviten o disminuyan. La clave es generar una actitud proactiva para la detección de errores, comunicarlos y adoptar mejoras en forma permanente y multidisciplinaria.

En el mundo 151 hospitales de 23 países obtuvieron esta certificación que permite colocar al paciente en primer lugar, y de ese número en América Latina, sólo seis hospitales de cuatro países: Argentina, Brasil, Chile y Colombia. ■

#

1300

total de elementos medibles a evaluar por la auditoría.

300

estándares de calidad que se evalúan para mejorar los procesos de atención y, de esta manera, prevenir eventos adversos.

151 hospitales de 23 países

obtuvieron esta certificación que permite colocar al paciente en primer lugar

6 hospitales de 4 países

de América Latina (Argentina, Brasil, Chile y Colombia) obtuvieron la certificación.



20 AÑOS
formando
artistas

COMEDIA MUSICAL
ACTUACIÓN
CANTO
DANZA



SEDE PILAR

Ruta panamericana, ramal Pilar Km. 50,5
Shopping Torres del Sol - Local 150-151
0230- 466 8350 / 011-15-6970-3685

✉ pilar@valerialynch.com.ar

📱 @valelynchpilar

SEDE CAMPANA

Luis Costa 689
03489 15 652 128

✉ campana@valerialynch.com.ar

📱 @valelynchcamp

TODO MUEBLES

Diseño - Calidad - Confort
www.todomuebles-hesa.com.ar

Juegos de comedor, juegos de dormitorio, colchones

Industria Argentina, desde 1978 fabricando
la más amplia variedad de juegos de living,
con diseños y medidas acorde a su necesidad



1000
metros de
exposición



02320-446342

f **TODO MUEBLES**

AHORA JUEVES, VIERNES Y SÁBADO:
12 CUOTAS SIN INTERÉS



Lunes a sábados de 8.30 a 20 hs.

Av. Pte. Perón 4268 (esq. Castro Barros), José C. Paz

Aceptamos tarjetas:



AHORA 12
COMERCIO ADHERIDO

Noticias del Hospital Universitario Austral

El Laboratorio del Hospital fue acreditado por la norma IRAM/ISO 15189:2014

La acreditación fue otorgada por el Organismo Argentino de Acreditación (OAA). Se trata de un reconocimiento formal de competencia e imparcialidad a laboratorios, proveedores de ensayos de aptitud, productores de materiales de referencia y organismos de certificación y/o de inspección.

Se realiza mediante una evaluación independiente en base a requisitos normativos internacionales. Demuestra que esas entidades son confiables para realizar ensayos, análisis, programas de ensayos de aptitud, producción de materiales de referencia, calibraciones, inspecciones y certificaciones.

La Calidad es un aspecto fundamental que condiciona el éxito del laboratorio de análisis clínicos. Teniendo en cuenta esta premisa la NORMA ISO 15189 ha sido desarrollada con el objetivo especial de ser una norma para los Laboratorios Clínicos que quieran especificar y acreditar los requisitos generales de su competencia técnica.

El Laboratorio central del Hospital Austral se presentó por primera vez en el año 2013, siendo evaluados anualmente por el OAA para mantener la acreditación, con los mismos auditores: un auditor líder y tres auditores técnicos que evalúan la capacidad técnica de los bioquímicos, la calidad analítica, el manejo de equipamientos y reactivos.



Nuevo consultorio de Tiroides y Embarazo

Ya funciona el consultorio especializado para pacientes embarazadas con diagnóstico o sospecha de enfermedad tiroidea. Una de cada ocho mujeres desarrollará enfermedad tiroidea a lo largo de su vida. “En el caso de las mujeres embarazadas hipotiroideas sin diagnóstico, o inadecuadamente tratadas, existe un mayor riesgo de aborto, parto pre-término y problemas en el desarrollo de sus bebés”, explicó la Dra. Jorgelina Luz Guerra, endocrinóloga del Hospital Universitario Austral. Las pacientes embarazadas con hipertiroidismo presentan mayor riesgo de padecer pre-eclampsia, parto prematuro, retardo de crecimiento intrauterino (RCIU), entre otras complicaciones.

Es importante controlar las hormonas tiroideas en el embarazo porque la glándula tiroides del feto comienza a funcionar en la semana 20 de gestación, por lo tanto las hormonas tiroideas maternas son transferidas al feto. Además, el desarrollo neurológico fetal en la primera etapa de gestación depende del aporte materno de hormonas tiroideas exclusivamente.

“Desde el año 2008 en el Hospital Austral se creó una unidad de trabajo entre los Servicio de Obstetricia y Endocrinología luego de considerar la necesidad de dar una respuesta rápida y eficaz a las pacientes embarazadas. Se decidió realizar una “Revisión Universal de la Función Tiroidea” incorporando a la rutina de controles del primer trimestre de gestación, la medición de hormonas tiroideas y anticuerpos tiroideos a todas las mujeres embarazadas que ingresan al Hospital, sin excepción”, desarrolló la Dra. Guerra.

En el Hospital los tests de función tiroidea se solicitan en for-



ma “urgente” en la historia clínica digitalizada y el área de laboratorio de Endocrinología informa los resultados en un tiempo no mayor a las 2 horas.

Asimismo, el Laboratorio de Endocrinología cuenta con un “Protocolo de Comunicación Efectiva” ante resultados de tests de función tiroidea alterados, reportando de forma inmediata al especialista quien se contactará telefónicamente con la paciente para acordar una cita y definir la conducta a seguir.

La atención está a cargo de la especialista, Dra. María Luján Scapuzzi, quien está dedicada a asistir a las pacientes embarazadas en relación con su tiroides todos los viernes de 17 a 18 por demanda espontánea en el Hospital Austral.



Apple Service Pilar

CHACABUCO 597 L. 6 PILAR - BUENOS AIRES
www.applepilar.com.ar



Más de 25 años al servicio de la industria del mueble y la decoración, representando a las mejores empresas.

ventre
M A D E R A S

PILAR

Aglomerados - Enchapados || Melaminas - FibroFácil || Terciados - Fenólicos || Multilaminados
Chapadur - Plus - Corlok || Laminados Plásticos || Maderas Nacionales e Importadas
Adhesivos || Lacas y Barnices || Máquinas y Herramientas || Revestimientos
Maderas en chapas naturales y reconstituídas || Policarbonatos

HURLINGHAM
JOSE C. PAZ
MORENO
MORON



Soluciones para sus proyectos.

SERVICIO
DE CORTE

PEGADO
DE CANTO

ASESORAMIENTO
TÉCNICO

STOCK
PERMANENTE

ENTREGA
SIN CARGO



Placacentro
MASISA



Ruta 8 km. 52,500 - Pilar - Tel.: 0230-443-4106
pilar@ventremaderas.com / ventrepilar@hotmail.com

HAY COSAS QUE NUNCA PUEDEN FALTAR EN TU CASA

Un equipo técnico móvil presta asistencia integral ante eventuales fallas, tratando de resolverlo en el lugar ó trasladando a nuestros talleres sus equipos para ser reparados en tiempo y forma.

Cuando se trata de agua, cualquier reclamo se convierte en Emergencia.



S.O.S.

Dos Arcos S.R.L.

Casa central:

Ruta 8 N° 7.636 km. 35.600 (B1615FSU) - Grand Bourg - Bs. As.

Tel.: 02320-433939/422487 - Cel.: 011-5646-0244

Oficina pilar:

Panamericana km 50 - Chubut 47 - Pilar - Bs. As. | Tel.: 0230-4426633

Perforaciones
Arco Iris

www.perforacionesarcoiris.com

QUIMTEX EXPRESS

OFERTA

Látex Albió
interior 20lts.

Premium
super cubritivo



02320 405560

www.quimtexexpress.com.ar

12 de Octubre 1264 Del Viso (colectora este)



Showroom Zona Norte
Las Magnolias 771
(1629) PILAR | Bs. As.
Tel.: (0230) 447-2541/1239

Showroom Capital Federal
Av. J. B. Alberdi 561 (C1424BJD) C.A.B.A.
Tel.: (011) 5256-1529 / 30

www.decodelpilar.com.ar
Info@decodelpilar.com.ar



DECK



TOLDOS



SILLONES



CORTINAS

DECO del PILAR es una Empresa creada por Profesionales, con más de 20 Años de experiencia en pisos y equipamientos para viviendas y empresas.



La segunda

SEGUROS GENERALES

COOPERATIVA LTDA. DE SEGUROS GENERALES

Héctor José Severini

Productor Asesor Directo
Mat. N° 00561

Víctor Vergani 632 . Pilar . Provincia de Bs. As.

Tel.: (+54-230) 4428115 . Tel./Fax: (+54-230) 4373123

Cel.: (011) 15-6020-4347 . ID: 242*1104

E-mail: hseverini@lasegunda.com.ar . Website: www.lasegunda.com.ar



Exclusivo en



**PREPARATE PARA
ROMPER TUS LÍMITES.**

SPORT FUNCTIONAL ES
EL ENTRENAMIENTO QUE SUPERA
TODO LO CONOCIDO.



RUNNING TEAM

A cargo de Virginia Gálvez
Ganadora del Cruce 2014



ENTRENÁ EN EL GIMNASIO MÁS COMPLETO, TENEMOS TODO LO QUE BUSCÁS

Vení a Sport Club y sentí la diferencia de entrenar en el mejor lugar:

SPORTCYCLE·CARDIO·MUSCULACIÓN·AERÓBICA·NATACIÓN

Shopping Las Palmas del Pilar | Panamericana Km. 50 | Tel.: (02304) 384009
info.palmas@sportclub.com.ar | www.sportclub.com.ar

PRESENTANDO ESTE AVISO TE BONIFICAMOS LA MATRÍCULA

Ruan®

el mejor precio a tu medida

aberturas

Lineas:

- herrero
- moderna
- rotonda

carpinteria de aluminio

puertas y ventanas standard o a medida

hacemos colocacion en obra

- ventanas
- puertas
- puertas corredizas
- hojas de abrir
- oscilos

lo invitamos a contactarse con nosotros para un mayor asesoramiento personalizado

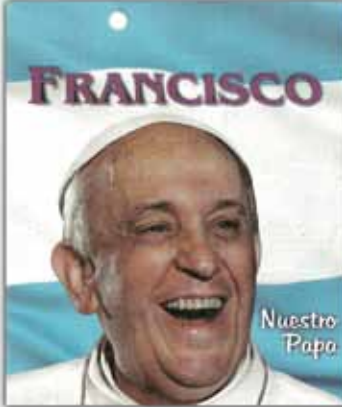
rene gonzalez
jonatan lucero

Tambien puede comunicarse por email

011-34089137
011-66000997
ruan_aberturas@hotmail.com



FRANCISCO



Nuestro Papa

Juan Carlos Reynoso e Hijos

Acompañamos al Hospital Austral en su servicio a los pacientes y desarrollo de sus valores

Av. de Mayo 267 (1635)
Pte. Derqui - Provincia de Bs. As.
Tel.: (0230) 4485761 - Nextel: 721*134

Serol 15-5610-5957



La Imperial

ENCONTRAMOS EN

LA IMPERIAL DEL PILAR



DELIVERY

(0230) 464-5486
(0230) 464-5487

Lagomarsino 2545 - Pilar (Ex Ruta 8 - Km. 50)



RESTAURANTE
EVENTOS
DEPORTIVOS,
SOCIALES,
INFANTILES

CLUB HOUSE
PILAR DEL ESTE
vivi tus proyectos

ALQUILER DE CANCHAS PASTO SINTÉTICO 5
PASTO NATURAL 7 / 11

COLONIA DE VERANO 2016 / PILETA
CANCHA DE TENIS / GIMNASIO / ESCUELA DE FÚTBOL
APTO A TODO PÚBLICO

 Ruta 25 y Caamaño - Ramal Pilar Km 46,5 (1629) Pilar / Tel. 0230-4458168
clubpilardeleste1@speedy.com.ar



QAB Catering y Eventos

- Catering Formal e Informal
- Desayunos y Almuerzos Empresariales
- Fotografía, Video y Pantallas
- Videos Institucionales
- Iluminación, Sonido y Ambientaciones
- Organización General de Eventos



www.qabcateringyeventos.com.ar
info@qabcateringyeventos.com.ar
(0230)4664170

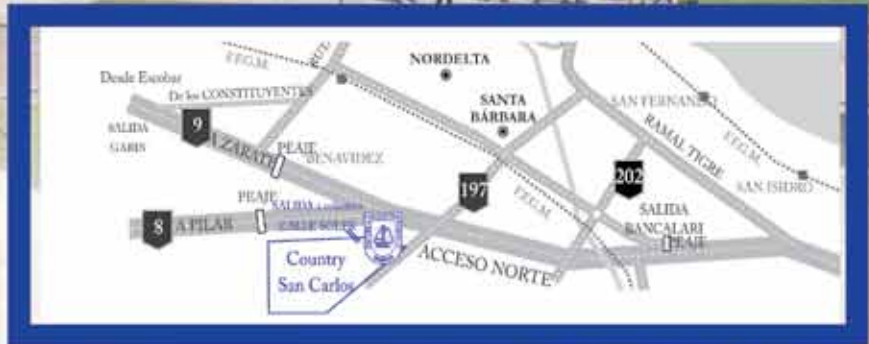
11 de Septiembre 251
Pilar

Hernán Quintana González
Coordinador de Eventos
(011)40718787



ESCUELA ARGENTINA MODELO

Desde 1918 innovación y excelencia educativa



Gral. Soler 5388 esq. colect. Panam.
Pablo Nogués. Pcia. de Bs. As.
Tel. (011) 4463-3444

www.eam.edu.ar

El futuro de tu hijo está en tus manos.

Las decisiones que tomes durante sus primeros
3 años de vida determinarán su futuro.

Tu hijo, a los 2 años, aún necesita una leche
adaptada a sus necesidades nutricionales.



NUTRICIA • Bagó
Expertos en nutrición temprana

Únete a nutriacademia.com.ar



NUTRILON PROFUTURA A POLVO: LECHE MODIFICADA EN POLVO PARA NIÑOS A PARTIR DE LOS 2 AÑOS. LIBRE DE GLUTEN. NUTRILON PROFUTURA A LÍQUIDO: LECHE MODIFICADA UAT PARA NIÑOS A PARTIR DE LOS 2 AÑOS. LIBRE DE GLUTEN. ESTE ALIMENTO DEBE SER CONSUMIDO EN EL MARCO DE UNA ALIMENTACIÓN EQUILIBRADA. GRA16050002.